

শ্রীশুক উবাচ ॥

সুখং স্বপুৰ্ণায়াং নিবসন্ দ্বারকায়াং শ্রিয়ঃ পতিঃ । সৰ্বসম্পৎসমুদ্রায়াং জুফায়াং বৃষ্ণিপুঙ্গবৈঃ ।
 স্ত্রীভিশ্চোত্তমবেশাভি নবযৌবনকান্তিভিঃ । কন্দুকাদিভি হর্ম্যেষু ক্রীড়ন্তীভিস্তুড়িদু্যভিঃ ।
 নিত্যং সঙ্কলমার্গায়াং মদচ্যুত্ৰিমতঙ্গজৈঃ । অলঙ্কৃতৈর্ভট্টৈরশ্বে রথৈশ্চ কণকোজ্জ্বলৈঃ ।
 উদ্যানোপবনাঢ্যায়াং পুষ্পিতদ্রুমরাজিষু । নির্বিশদুঃস্ববিহগৈর্নাদিতায়াং সমন্ততঃ ।
 রেমে ষোড়শসাহস্রপত্নীনামেকবল্লভঃ । তাবন্তি বিভ্রাজপাণি তদগৃহেষু মহর্দ্ধিষু ।
 প্রোৎফুল্লোৎপলকঙ্করকুমুদান্তোজরেণুভিঃ । বাসিতামলতোয়েষু কুজদ্বিজকুলেষু চ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

চরমেতু পুনঃ প্রোক্তাঃ কৃষ্ণলীলাঃ সমাসতঃ । যদ্বংশপ্রস্থতানামানন্ত্যাক সকারণং ॥ ০ ॥

শ্রীকৃষ্ণবিত্তিং সমাসেন দর্শয়তি সুখং স্বপুৰ্ণায়ামিতি । সৰ্বসম্পদাদিবিশিষ্টায়াং শ্রিয়ঃ পতিঃ ষোড়শসহস্রপত্নীনামেকবল্লভঃ সন্
 তায়াং গৃহেষু রেমে ইত্যম্বয়ঃ । গৃহবিশেষণং প্রোৎফুল্লোৎপাদি শ্লোকেন ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ততশ্চ চিত্তসমাধানায় সমাপ্তৌ পরমসুখময়ঃ লীলাবিশেষঃ স্মরামহ সুখমিত্যাदिना स्त्रिय इत्याम्बेन । তত্রাদ্যঃ ষট্কং স্বস্যা
 স্বয়ং ভগবতঃ পুৰ্ণায়াং । ইতি স্বাভাবিকতা স্বলীলাসুখনিবাসযোগ্যতা চোক্তা । অতএব নিতরং বসন্তি বৈকুণ্ঠাদিতোহপাধিকাং ।
 অতন্তদীয়াসাধারণলক্ষ্য্য কল্পিতরূপায়া অপি তথৈব তত্র বাস ইত্যাহ শ্রিয়ঃ পতিরिति । অতএব সৰ্বভিত্তাদৃশস্ত্রীলয়াযোগ্যভিঃ
 সম্পদ্ভিঃ সমুদ্রায়াং । এবমুত্তরোত্তরত্রাপি বৈশিষ্ট্যমেবোহং । নবং নিত্যমেব পূৰ্বপূৰ্বতো বিলক্ষণং যৌবনং কান্তিশ্চ যাসাং তাভিঃ ।
 এবং বেশবয়ঃকাস্তীকৃত্য বৈদগ্ধ্যাদিকমাহ কন্দুকেতি । আদিশব্দাঙ্গীতনৃত্যাদয়ঃ । তত্র চেতন্ততঃ কন্দুকাদিক্রীড়া চলন্তীনাং
 তড়িতামিব দ্যৌঃ শোভা যাসাং তাভিঃ । এণমন্তরীণাং সম্পদমুক্তা বাহাং বদন্তীনাং চতুরঙ্গসেনাসেবিতম্ভমাহ । নিত্যমতিসঙ্কলঃ
 সংকীর্ণা মার্গা যত্রান্তসায়াং । অলঙ্কৃতৈরিত্যস্যা মতঙ্গজাদিভিঃ সর্কৈরপাঙ্গয়ঃ । তত্রাপি রথৈঃ কনকোজ্জ্বলৈঃ সৌবর্ণচিত্রময়ৈঃ অধুনা
 তদ্বাহমপ্যাহ উদ্যানেনিতি । নাদিতায়ামিতি অধিকরণে নিষ্ঠা । ভূমাদিভি হেতুভিঃ সংজাতনাদিতায়ামিত্যর্থঃ । রেমে বহুধা চিক্রী-
 ডিতঃ কথং তদাহ ষোড়শেতি । একোহপি বল্লভঃ সন্ যুগপৎ প্রীতিদানপূৰ্বকমিতি ভাবঃ । ন চ তদসম্ভাব্যং তস্যা সৰ্বশক্তিবিশেষা-
 দিত্যাহ তাবন্তীতি । রূপাণ্যেকসৈব বিগ্রহস্য সৰ্বত্র ক্ষুরণানি চিত্রং বৈততদেকেন বপুবেত্যাদি শ্রীনারদোক্তেঃ । অত এবোক্তং

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নবতিতমে জলকেনৌ মহিষীণাং প্রেমবৈচিত্র্যী । যাদবগণনাশক্তি লীলানাম নিত্যতা চোক্তা ॥ ০ ॥

অথ মধুরেণ সমাপয়েদिति ভ্রাত্মেন কৃষ্ণস্ত জলবিহারং বর্ণয়ন্ প্রথমমুদীপনম্ভেন নগররামণীয়কমাহ সুখমিত্যাदिना । তদগৃহেষু
 তায়াং গৃহেষু রেমে ইত্যম্বয়ঃ । গৃহেষু রমণমুক্তা জলেষু রমণমাহ প্রোৎফুল্লোতি । বাসিতামলানি ঘানি তোয়ানি তেতিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

নবতিতম অধ্যায়ে পুনর্বার সংক্ষেপে কৃষ্ণলীলা ও তাহার নিত্যতা এবং যদ্বংশের আনন্ত্য বর্ণন ॥ ০

শুকদেব কহিলেন, একদা শ্রীপতি শ্রীকৃষ্ণ বৃষ্ণিপুঙ্গব পরিবৃত সৰ্বসম্পত্তিশালী স্বীয় পুরী দ্বারকায়
 সুখে বসতি করিতেছেন । উত্তম বেশ ভূষা বিশিষ্ট, নবযৌবন সম্পন্ন, তড়িৎসম কান্তিমতী স্ত্রীগণ
 সেই পুরীর সকল পথে কন্দুক ক্রীড়া করিতেছে । মদমত্ত মাতঙ্গদল, সুসজ্জীভূত যোদ্ধাগণ, কনকো-
 জ্জ্বলরথরাজী চতুর্দিকে বিরাজ করিতেছে, পুষ্পিত বৃক্ষ সকল উদ্যান ও উপবনে শোভা পাইতেছে ।
 চতুর্দিকে ভৃঙ্গ ও পক্ষিগণ স্রবরে গান করিতেছে । এইরূপে উপশোভিত পুরীমধ্যে ষোড়শ সহস্র
 পত্নীর সহিত এক শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদের একমাত্র বল্লভ হইয়াই বিহার করিতেছেন, । ষোড়শ সহস্র গৃহে
 ষোড়শ সহস্র রূপ ধারণ করিয়াই বিহার করিতেছেন । কখন বা প্রোৎফুল্ল কুমুদ, কঙ্কর ও পদ্মরেণু-
 স্ববাসিত নির্মলমলিলা এবং পক্ষিসকলের কুজনশালিনী তটিনীজলে— ॥ ১ ॥

বিজহার বিগাহ্যন্তো হুদিনীষু মহোদয়ঃ। কুচকুক্ষুগলিপ্তাঙ্গঃ পরিরুদ্ধ যোষিতাং ॥ ২ ॥

উপগীয়মানো গন্ধর্বেষু মৃদঙ্গপণবানকান্। বাদয়ন্তিমুদা বীণাং সূতমাগধবন্দিভিঃ।

সিচ্যমানোহচ্যুতস্তাভি হসন্তীভিশ্চ রেচকৈঃ। প্রতিষিদ্ধং বিচিক্রীড়ে যক্ষীভিঃ যক্ষরাড়িব ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথা হুদিনীষু চ অন্তো বিগাহ্য বিজহার। মহামুদয়ো বৈভবং যন্ত সঃ। যোষিতাং কুচকুক্ষুগলিপ্তাঙ্গঃ। যতস্তাভিঃ পরি-
রুদ্ধঃ ॥ ২ ॥

সূতমাগধবন্দিভিশ্চোপগীয়মানঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীহরিংশে জলকীড়া প্রসঙ্গে। অহমিষ্টা ময়া সাক্ষং জলে বসতি কেশবঃ। ইতি তা মেনিরে সর্কী মুদা নারায়ণজিয়ঃ। সর্কীঃ সুরত-
চিহ্নাঙ্গাঃ সর্কীঃ সুরততর্পিতাঃ। মানমুহুশ্চ তাঃ সর্কী গোবিন্দে বহুমানজঃ। অহমিষ্টাহমিষ্টেতি স্নিগ্ধে পরিজনে তদা। নারায়ণজিয়ঃ
সর্কী মুদা সঙ্গাঘিরে শুভাঃ। কিঞ্চ। একাঙ্গিতমনোদৃষ্টো নৈর্ঘ্যাং তাশ্চক্ররঙ্গনাঃ। নারায়ণেন দেবেন তর্প্যমাগমনোরথাঃ। শিরাংসি
গর্কিতানাঃ সর্কী নিরবশেষতঃ। বাল্লভাং কেশবময়ং বহুশ্চাক্ষরদর্শনা ইতি। মহত্যস্তাদৃশ্যামপি পূর্ণ্যামুৎকৃষ্টা ঋক্করো যেষু কল্লারং
সৌগন্ধিকং। উৎপলকুমুদয়োঃ শ্বেতরক্তকেন ভেদঃ ॥ ১ ॥

বিজহারেতি তৈর্বাখ্যাতং। যদ্বা। সুখমিত্যাদিকং পক্ষকমেব প্রোক্তুল্লেতি যুগ্মকং। বাসিতেষু অমলেষু চ তোয়েষু চ বিজ-
হার। তৎপ্রকারমেবাহ বিগাহেতি। হুদিনীষু ত্যুপলক্ষণং শ্রীহরিবংশোক্তানুসারেণ সাগরেহপি জেয়ঃ। মহোদয় ইতি জলকীড়াপ-
করণবর্ণসম্পত্তিরপি মহতী সূচिता। সা চোক্তা তত্রৈব। কাশ্চিৎ কাষ্ঠময়েন্তরুঃ প্লবৈঃ সর্কীঙ্গশোভনাঃ। ক্রৌঞ্চবর্হিণনাগা-
নামাকারসদৃশৈঃ জিয়ঃ। মকরাকৃতিভিশ্চাত্মা মীনভৈরপি চাপরাঃ। বহুপাকৃতিধরৈঃ পুপ্পবৃশ্চাপরাঃ স্তিয়ঃ। কিঞ্চ নোভির্গৃহ-
প্রকাশ্যভিশ্চক্রীড়ুপরাজিতাঃ। স্নাতানুলিপ্তমুদিতাঃ সায়াক্ষেপকবৃক্ষয়ঃ। আয়তশ্চতুরশ্চ বৃতাশ্চ স্বস্তিকাস্তথা। প্রাসাদা
নৌষু কৌরব্য বিহিতা বিশ্বকর্মাণা। কিঞ্চ। ভক্ষ্যভোজ্যানি পের্যানি চোষাং লেহুং তথৈব চ। বহুপ্রকারং মনসা ধাতং তেষাং ভবতু্যত।
কিঞ্চ। নারায়ণাজয়া বৃক্ষাঃ পুপ্পাণি মুমুচুর্শং। স্নাতবশ্যানুরূপাণি বিহায়াসি গতাস্তথা। বনৌ মনোহরৌ বাতো রতিশ্বেদহরঃ
সুখঃ। রজোভিঃ সর্কপুপ্পাণাং যুক্তচন্দনশৈত্যভুং। শীতোষ্ণমিচ্ছতাং তত্র বভূব বসুধাপতে। বাসুদেবপ্রসাদেন ভৌমানাং
কীড়তাং তদা। কিঞ্চ। উবাহ সর্কগন্ধাঢ্যং স্বচ্ছং বীরমহোদধিঃ। তোয়ঞ্চালবণং বীর বাসুদেবস্ত শাদনাং। গুল্ফদগ্নং জাহ্নুদগ্ন-
মুকুদগ্নং তথৈব চ। নারীণাং স্তনদগ্নঞ্চ জলং সমভিকাজ্জিতমিত্যাদি ॥ ২ ॥

উপেতি যুগ্মকং। গীতগানোপকরণেণ গন্ধর্বেষু মৃদঙ্গাদীন্ বাদয়ন্তিঃ সূতাদিভিস্ত পুরাণগানাদুপকরণেণ বীণামিতি জেয়ঃ।
এতেচ জলং পরিতঃ পটপ্রাকারাদ্বিজেরাঃ। রেচকৈর্জলক্ষেপণযন্ত্রবিশেষৈঃ। বিবিধং চিক্রীড়ে চিক্রীড়। অচ্যুত ইতি সর্কাসাং
প্রত্যেকং পার্শ্বস্থিতাভিপ্রায়েণ। তত্র ধাষ্ট্যার্থে দৃষ্টান্তঃ যক্ষাভিরিতি। যক্ষরাট্ কুপেরঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গন্ধর্বাদয়ঃ পটপ্রাকারাদ্বিজেরাঃ জেয়াঃ ॥ ১—৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

তড়াগাদিতোয়সামাগ্বেষু রমণমুক্তা নদীষু রমণমাহ বিজহারেতি। পরিরুদ্ধ অর্থাত্তাভিঃ ॥ ২ ॥

রেচকৈর্জলক্ষেপকযন্ত্রবিশেষৈঃ। যক্ষীভিরিতি ধাষ্ট্যার্থে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৩ ॥

অবগাহন পূর্বক যোষিৎগণের কুচকুক্ষুমে লিপ্তাঙ্গ ও তাহাদের সহিত আলিঙ্গিত হইয়া মহোদয়
শ্রীকৃষ্ণ বিহার করিতেছেন ॥ ২ ॥

গন্ধর্বেষা মৃদঙ্গ, পণব, আনক ও বীণা বাদন পূর্বক সঙ্গীত দ্বারা ও সূতমাগধ বন্দিগণ স্তবদ্বারা
তঁাহার উপাসনা করিতেছে। এইরূপ নরনারীগণে পরিবৃত্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ যক্ষীগণ সহিত যক্ষরাজের
ন্যায় ক্রীড়া করিতেছেন ॥ ৩ ॥

তাঃ ক্লিন্নবস্ত্রবিবৃতোরকুচপ্রদেশাঃ সিকন্ত্য উদ্ধৃতবৃহৎকবরপ্রসূনাঃ ।

কান্তং স্বরেচকজিহীর্ষয়োপগুহ্যজাতস্মরোংস্ময়লসদ্বদনা বিরজুঃ ॥ ৪ ॥

কৃষ্ণস্ত তৎস্তনবিসর্জিতকুঙ্কুমস্তক্ ক্রীড়াভিষঙ্গধূতকুন্তলবন্দবন্ধঃ ।

সিপ্পমুহূর্বতিভিঃ প্রতिसিচ্যামানো রেমে করেণুভিরিবেতপতিঃ পরীতঃ ।

নটানাং নর্তকীনাঞ্চ গীতবাদ্যোপজীবিনাং । ক্রীড়ালঙ্কারবাসাংসি কৃষ্ণোহদান্তস্ত চ স্ত্রিয়ঃ ।

কৃষ্ণশ্রোবং বিহরতো গত্যালাপস্মিতেক্ষণৈঃ । নর্শ-ক্ষেলী-পরিষদৈঃ স্ত্রীণাং কিল হতা ধিয়ঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ক্লিন্নবস্ত্রাচ্চ তাঃ । অতএব বিবৃতোরকুচপ্রদেশাচ্চ । উদ্ধৃতানি বিস্তৃতানি বৃহৎকবরেভ্যঃ প্রসূনানি যাসাং তাঃ । জাতেন স্মরণে য উৎস্রস্তেন লসন্তি বদনানি যাসাং তাঃ ॥ ৪ ॥

তাসাং স্তনেভ্যো বিসর্জিতকুঙ্কুমা অগ্ যস্ত সঃ । ক্রীড়ায়াং অভিষঙ্গেপাভিনিবেশেন ধূতঃ কম্পিতঃ কুন্তলবন্দবন্ধো যস্ত সঃ ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ততশ্চ তা অধিকমশোভন্বত্যাহ তা ইতি । কান্তং সিকন্ত্যঃ । স্মৃতি বিশ্বয়ে । জিহীর্ষয়া তন্নিবেশেণার্থঃ । উৎস্রয়ঃ কম-পুংকর্ষং প্রাপ্তবৎ স্মিতঃ । উৎসবেতি পাঠঃ কচিৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীভগবাস্ত পরমানন্দং প্রাপেত্যাহ কৃষ্ণস্থিতি । তু শকো বিশেষে । তদেব দর্শয়তি তদিত্যাদিবিশেষণৈঃ জলক্রীড়ায়াং স্তন-কুঙ্কুমলোপেহপি তদ্বিসর্জিতকুঙ্কুং প্রাপেব স্তজি সংলগ্নতেন তদানীমপি তত্পানপগমাং । সিকন্ত্যস্তা মুহুরিতাস্ত উভয়তোহপ্যনুয়ঃ । পরীতঃ যুতিভিরেব বেষ্টিতঃ । স্বচ্ছন্দতয়া জলক্রীড়াস্থে দৃষ্টান্তঃ করেণুভিরিবেতি ॥

অতো নর্তকাদীনপ্যানন্দয়দিত্যাহ নটানামিতি । ষষ্ঠাশ্চতুর্থীষু । স্ত্রিয়শ্চাছঃ ॥

তত্রৈবাস্চর্য্যবিশেষঃ বক্তুমাহ কৃষ্ণশ্রোতি দ্বাভ্যাং । এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ বিহরতঃ কদাচিদপ্যহে কদাচিজ্জলেচ ক্রীড়তঃ কৃষ্ণস্ত গত্যাদিভিঃ স্ত্রীণাং স্বভাবত এবোল্লজ্জতবিচারপ্রেম্নাং ধিয়ো হতাঃ স্ববশীকৃতাঃ । তত্র ক্ষেলী-স্তনালভনাদিগত্যাঙ্গাদীনাং যথোত্তরং বীহরণে শ্রেষ্ঠাং । কিল বার্জীয়াং । ইদমাশ্চর্য্যবৃত্তঃ শ্রয়তামিতার্থঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কৃষ্ণশ্রোবং বিহরত ইত্যাদি ॥ ৫—১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

উদ্ধৃতানি বিস্তৃতানি বৃহৎকবরেভ্যঃ প্রসূনানি যাসাং তাঃ ॥ ৪ ॥

তাসাং স্তনেভ্যো বিসর্জিতকুঙ্কুমা অগ্ যস্ত সঃ ॥

নটানামিতি চতুর্থার্থে ষষ্ঠ্যঃ ॥ ৫ ॥

জলকেলীতে সেই সমস্ত স্ত্রীগণের বস্ত্র ক্লিন্ন হওয়ায় উচ্চ কুচমণ্ডল বিবৃত হইল । বৃহৎ কেশ-পাশের পুষ্পমালা স্থলিত হইল । কান্ত শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গে জলসেচন করিতে লাগিলেন । শ্রীকৃষ্ণের রেচক অর্থাৎ জলক্ষেপণ যন্ত্র হরণ করিতে আভিলাষিণী হইয়া এবং শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন করায় সম্ভ্রাত উৎকৃষ্ট মধুর হাস্যে শোভিতবদনা হইয়া ঐ স্ত্রীগণ বিরাজ করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণ ও মহিষীগণের স্তন হইতে উন্মোচিত অকুঙ্কুম দ্বারা ক্রীড়া করত দৃঢ় আলিঙ্গনে কম্পিত কুন্তলবন্ধন হইয়া তাঁহাদিগের গাত্রে জলসেচন করত স্বয়ং তৎকর্তৃক সিচ্যমান হইয়া করেণু পরিবৃত করিরাজের ন্যায় বিরাজ করিতেছেন । তখন শ্রীকৃষ্ণ গীতবাদ্যোপজীবিন নট ও নর্তকীগণকে অলঙ্কার বস্ত্রাদি প্রদান করিলেন এবং স্ত্রীগণও তাহাদিগকে স্বীয় অলঙ্কার বস্ত্রাদি প্রদান করিলেন । এইরূপ গতি, আলাপ, স্মিত, ঈক্ষণ, নর্শ ও আলিঙ্গনাদি দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক স্ত্রীগণের বুদ্ধি অপহৃত হইল ॥ ৫ ॥

উচুর্নুকুন্দৈকধিয়োহগির উশান্তবজ্জড়ং । চিন্তয়ন্ত্যোহরবিন্দাকং তানি মে গদতঃ শৃণু ॥ ৬ ॥

শ্রীমহিষ্য উচুঃ ॥

কুররি বিলপসি ত্বং বীতনিদ্রা ন শেষে অপতি জগতি রাত্র্যামীশ্বরো গুপ্তবোধঃ ।

বয়সি ব সখি কচ্চিদগাঢ়নির্বিদ্ধচেতা নলিননয়নহাসোদারলীলেক্ষিতেন ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মুকুন্দৈকধিয়ঃ সমাহিতা ইব ক্ষণমগিরঃ সত্যঃ পুনস্তমবেশং চিন্তয়ন্ত্যো জড়ং যথা ভবতি তথা যানি বাক্যানি উচুঃ তানি মে মত্তো গদতঃ শৃণুতার্থঃ ॥ ৬ ॥

ঈশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ অপতি ত্বং তু নিদ্রাভঙ্গং কুর্তী বিলপসি । ন শেষে ন অপিষি । তদনুচিতমিত্যর্থঃ । অথবা নাপরাধস্তবঃ । পীত্যাশয়েনাহুঃ । নলিননয়নশ্চ হাসেন সহিতং উদারং যল্লীলেক্ষিতং তেন কচ্চিদগাঢ়ং অতিশয়েন নির্বিদ্ধচেতাশ্চমতি ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র চ কদাচিচ্ছন্নতবৎ ধুস্তূরাদিবিক্ষিপ্তচিত্তা ইব তত্রৈবাগিরঃ মোহপ্রাপ্ত্যা ক্ষণং নিদ্রাণা ইব তুক্ষীং স্থিতাঃ সত্যঃ অরবিন্দাকং পরোক্ষমপরোক্ষং বা স্থিতং চিন্তয়ন্তাঃ পরোক্ষতয়া ভাবয়ন্ত্যো জড়ং বিচারশৃংখলং যথাস্থান্তথোচুঃ । স্বপ্ন ইব প্রলেপুঃ । উন্মাদেহপি তচ্চিন্তনে হেতুঃ । মুকুন্দে নিজ সর্করুঃখবিমোচকে তস্মিন্নেব একা অব্যভিচারিণী ধী র্যাসাং তাঃ । তত্রাপরোক্ষত্বপক্ষে শ্রীভগবাংস্ত তচ্ছবণকৌতুকায তত্র তুক্ষীং স্থিত ইতি জ্ঞেয়ং । বৈচিত্র্যবিপ্রলস্তাখ্যো হি ভাবোহয়ং মুক্তাকলাদৌ বোপদেবাদিভিঃ স্বীকৃতঃ । বর্ণিতশ্চ হর্ষমিশ্রাদিভিরিতি ॥ ৬ ॥

তত্র সর্কাসামেবৈকজাতীয়ভাবত্বাং কুরর্যাদিবাক্শবণেন বক্ষ্যমাণা বাচো জাতা ইত্যাহ শ্রীমহিষ্য উচুরিতি । তত্র স্বভাবত এব কবতীঃ কুররীঃ প্রত্যাহুঃ হে কুররি জগতি ত্বমেব একা বীতনিদ্রা সতী ন শেষে শয়নেচ্ছামপি ন কুরুষ ইত্যর্থঃ । যতো বিলপসি উচুঃ পরিদেবনামেব কুরুষে । ঈশ্বরোহস্মাকং পতিস্তু রাত্র্যাং তদবেষণশক্তিবিরোধিত্বাং গুপ্তবোধঃ কুত্রাপ্যাচ্ছন্নঃ সন্ শেতে । যদ্বা । জগতীত্যন্ত্রৈবাত্রৈবাস্বয়ঃ । কুত্রাপীতোবার্থঃ । তস্মাদিদমহুমীমহ ইত্যাহুঃ বয়সিবেতি । তস্মাং হে সখি সাদৃশ্যাং সখ্যাং প্রাপ্তেঃ । যুক্তমেব তবেদমিতি । তবোচৈর্বিলাপোহয়মস্মাস্বপি সাচিব্যায় শ্রাদিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

উশান্তবৎ ছতবুদ্ধিহাং ধুস্তূরাদিবিক্ষিপ্তচিত্তা ইব অরবিন্দাকমপি পরোক্ষতয়া চিন্তয়ন্ত্যো জড়ং বিচারশৃংখলং যথা স্থান্তথা যানুচু-
স্তানি মে মত্তঃ শৃণু । ইয়ং প্রেমঃ ষষ্ঠী ভূমিকা অনুরাগভেদঃ প্রেমবৈচিত্র্যাস্তল্লক্ষণমুজ্জলনীলমণাবুজ্জং । যথা । প্রিয়শ্চ সন্নির্কেষেহপি প্রেমোৎকর্ষস্বভাবতঃ । যা বিশেষধিয়াদিস্তং প্রেমবৈচিত্র্যবমুচ্যত ইতি ॥ ৬ ॥

ততশ্চ আত্মনো ভাবমুদাদবশাং প্রায়ঃ সর্করুঃ পশুন্ত্যঃ কুরর্যাदीনাহ দর্শতিঃ । হে কুররি যশ্চ বিরহেণ ত্বং বিলপসি বীতনিদ্রা গত-
নিদ্রা সতী স তু ত্বয়ি প্রেমশৃংখলঃ । ঈশ্বরোহস্মাকং পতিঃ অপতি অতঃস্থদ্বিলাপং ন শৃণোতি অতএব ত্বদ্বিলাপশ্রবণোথা কুপ্যাপ্যশ্চ ন সম্ভবেৎ । যতঃসংসঙ্গং কুর্যাৎ । কিং যুস্মাভিঃ সহ অপতি নহি নহি গুপ্তবোধঃ অস্মাভিরজ্ঞাততত্ত্ব এব জগতাস্মিন্ কাপি রাত্র্যাং তদবেষণবিরোধিত্বাং শেতে । অতঃস্থঃ বা । কিং করিষ্যসি বয়ং বা কিং কুন্ম ইতি ভাবঃ । শিব শিব ত্বং পক্ষিজাতিরপি হে সখি বয়-
সি ব গাঢ়নির্বিদ্ধ চেতা অভূরবশমেবমেতং সঙ্গো ভবত্বিতি বিবর্ককং ত্যক্তুং কিং ন শক্লোষীতি ভাবঃ । নির্বন্ধে হেতু নলিনে-
ত্যাदि ॥ ৭ ॥

পরে মুকুন্দ বিষহয় একমাত্র ভাবনাবতী শ্রীগণ মেই অরবিন্দাককে চিন্তা করত উন্মত্তের ন্যায়
যাহা বলিয়াছিলেন, তাহা আমি কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥

মহিষীগণ কহিলেন, হে সখি কুররি ! এক্ষণে রাত্রিকালে শ্রীকৃষ্ণ ঘোররূপে নিদ্রা যাইতেছেন,
আমরা নিদ্রাভঙ্গ করিতেছি মনে করিয়া তুমি বিলাপ করিতেছ, তোমার নিদ্রা নাই, অথবা শ্রীকৃষ্ণের
হাস্য ও উদার ঈক্ষিত দ্বারা আমাদিগের ন্যায় তোমারও চিত্ত বুদ্ধি গাঢ়রূপে বিদ্ধ হইয়াছে ॥ ৭ ॥

নেত্রে ন মীলয়সি নক্তমদৃষ্টবন্ধুস্তং রোরবীষি করুণং বত চক্রবাকি ।

দাস্ত্যং গত্বা বয়মিবাচ্যুতপাদজুষ্ঠাং কিম্বা স্রজং স্পৃহয়সে কবরেণ বোচুং ॥ ৮ ॥

ভো ভোঃ সদা নিষ্ঠনসে উদয়নলকনিদ্রোহধিগতপ্রজাগরঃ ।

কিম্বা মুকুন্দাপহতাত্মলাঞ্জনঃ প্রাপ্তাং দশাং ত্বঞ্চ গতৌ ছরত্যয়াং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

রাত্রাবদৃষ্টবন্ধুঃ সতী রোরবীষি কিং কিম্বা নৈতাং অপি তু বয়মিব স্পৃহয়সে ॥ ৮ ॥

অলকনিদ্রঃ সদা নিষ্ঠনসে ক্রোশসি কিম্বা অস্মাভিঃ প্রাপ্তাঃ দশাং ত্বমপি গতৌহসি অহৌ কষ্টং যথা বয়ং সন্তোগেন মুকুন্দাপহত-
কুচকুম্বাদিলাঞ্জনঃ তথা ত্বমপি যতোহপহতশ্রীকোস্তভাদিলাঞ্জনো লক্ষ্যসে ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তস্তা অপাধিকমার্তনাদং চক্রবাকাঃ শ্রদ্ধা তথৈবাহুঃ নেত্র ইতি । বন্ধুঃ প্রিয়তমঃ । করুণং যথা স্ত্রান্তথা রোরবীষি ভৃশমার্ত-
নাদং তনোষি । বত খেদে । অস্রং সন্মৈব ত্বমপীতি ভাবঃ । অহৌ বত ঈদৃশ আৰ্ত্তনাদঃ স্বপত্যদর্শনমাত্রেন ন স্তাৎ । কিন্তু শ্রীভগ-
বতি ভাববিশেষেণৈবেতি পক্ষান্তরমাহুঃ দাস্ত্যমিতি । বয়মিব দাস্ত্যং গত্বা দাসী সতী অচ্যুতস্ত সদা সৰ্ব্বগুণরূপাদিপরিপূর্ণ ভগবতঃ
পাদাভ্যাং জুষ্টামুপভুক্তাং চরণোপধানীকৃতাং বোচুং স্পৃহয়সে স্পৃহয়সি । ভাববিশেষেণ পরস্পরয়পি তচ্চরণস্পর্শং কাময়সে ইত্যর্থঃ ।
পাদদশকোহত্র পাতিব্রতোচিতভক্ত্যা শ্রীভগবত স্পৃষ্টতামাত্রে তু তাৎপর্য্যঃ । যদ্বা । বয়মিব দাস্ত্যং গত্বা সতী তাং তথা বোচুং
স্পৃহয়সীতি কাস্তা ভূত্বা তদুচিতসৌভাগ্যমিচ্ছসীত্যর্থঃ । স্পষ্টাহুক্তিস্ত শালীত্বাদ্ব্যথোক্তং যজ্ঞপত্নীভিঃ । প্রাপ্তা বয়ং তুলসিদাম
পদাবস্থঃ কেশৈর্নিবোচুমিতি ॥ ৮ ॥

তস্তা অপাধিকতরমাক্রোশস্তং সমুদ্রং তথৈবাহুঃ ভো ইতি । শ্রীভগবন্মহাবিভূতিভেন সাদরসম্বোধনং বীজ্যতিথেদাং অলক-
নিদ্রাভাদেবাধিগতঃ অধিকং প্রাপ্তঃ । প্রকৃষ্টো জাগরো যেন তথাভূতঃ সন্ কিং নিষ্ঠনসে । অস্মাকং কেনাপি দুঃখেন ভবতু নাম
তত্ত্বং ভবতু তদ্বিনাপি কথমিতি ভাবঃ । ক্ষণং বিমুখাহুঃ কিম্বেতি । মুকুন্দেন সৰ্ব্বদুঃখবিমোচকেনাপি অপহৃতং আত্মলাঞ্জনং স্বভাব-
সিদ্ধৈশ্বৰ্য্যাগাস্তীৰ্য্যাদিরূপং লক্ষণং যস্ত তথাভূতঃ সন্ তঞ্চ অস্বদ্বিধবন্ধমপি ছরত্যায়ামনতিক্রমাং দশাং তদপ্রাপ্তি ছরবস্থাং গতৌহসি ।
হা কষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অদৃষ্টবন্ধুঃ কিমদৃষ্টবতৃকাসি । অহৌ বত ঈদৃশ আৰ্ত্তনাদঃ স্বাপত্যাদর্শনেন সম্ভবেদিতি পক্ষান্তরমাহুঃ । দাস্ত্যং গত্বা ইতি ॥ ৮ ॥

ভো উদয়ন গাস্তীৰ্য্যঃ পরিত্যজ্যাতিতরল লোক ইব নিষ্ঠনসে শব্দায়সে নিদ্রিদ্ৰঃ সমুচ্চৈঃ ফুংকৃত্য রোদিষি । অত্র কারণং বদ ।
অথ বা অলং কারণকথনেন জ্ঞাতমস্মাভিরিত্যাহুঃ কিং বেতি । যথা সন্তোগমিবেগাপহতাস্রকুম্বমহারমালাকঃ স চোরঃ ॥ তথৈব
ত্বমপি তেনৈবাপহতশ্রীকোস্তভাদিলাঞ্জনঃ ॥ ৯ ॥

হে চক্রবাকি ! তুমি রাত্রিকালে স্বীয় বন্ধুকে না দেখিতে পাইয়াই দুঃখে নেত্রদ্বয় নিমীলিত কর
না, কেবল করুণা করিয়া রোদন মাত্র কর, কিম্বা আগাদিগের স্রাব অচ্যুতপদসেবিত মালা কেবল
মস্তকে বহন করিবার নিমিত্তই রোদন করিয়া থাক ॥ ৮ ॥

হে জলনিধে ! তুমি এই রাত্রিতে নিয়ত নিদ্রালাভ করিতে না পারিয়া জাগ্রত হইয়াই রোদন
করিতেছ, অথবা আমাদিগের স্রাব মুকুন্দ কর্তৃক নষ্ট কুম্বাদি লাঞ্জন হইয়া সমদশা প্রাপ্তি পূর্বকই
রোদন করিতেছ ॥ ৯ ॥

ত্বং যক্ষমা বলবতা নিগৃহীত ইন্দো ক্ষীণস্তমো ন নিজদীধিতিভিঃ ক্ষিণোষি।

কচ্চিন্মুকুন্দগদিতানি যথা বয়ং ত্বং বিস্মৃত্য ভোঃ স্থগিতগীরূপলক্ষ্যসে নঃ ॥ ১০ ॥

কিস্বাচরিতমস্মাভি মলয়ানিল তেহপ্রিয়ং। গোবিন্দাপাঙ্গনির্ভিন্নে হৃদীরয়সি নঃ স্মরং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মুকুন্দগদিতানি রহস্তানি বিস্মৃত্য তদেকচিত্তয়া কচ্চিৎ ক্ষিণোষি বয়মির স্থগিতগীঃস্তবাক্ হে ইন্দো নস্তথৈবোপলক্ষ্যসে ॥ ১০ ॥
অপ্রিয়াচরণং বিনা স্মরোদীরয়েন ব্যথা জননং হে মলয়ানিল তেহুচিত্তমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নবহো যদাপ্যোতে তিৰ্য্যগাদ্যাঃ সমুদ্রান্তান্তদ্বাবাহুভরোত্তরাধিকোন ক্রোশন্তি তহ্যং সৰ্বসঙ্গুণশ্চন্দ্রমাঃ কথং মৌনী বর্ততে জ্ঞাত-
ক্ষেদমপীতি ভঙ্গাপূৰ্বকমাছঃ। ভো ইন্দো ত্বং বলবতা সূৰ্য্যমূৰ্ত্তেরপি তব পরাভবাৎ প্রশস্তংলেন যক্ষমা নিগৃহীতোহসি। যতঃ ক্ষীণো
হীনঃ সন্ নিজা যাবন্ত্যো দীপিতয়ন্তাভিঃ পূৰ্ণিমায়ামপি তমো ন ক্ষিণোষি সূৰ্য্যবাং ক্ষয়ং প্রাপয়িতুং ন শক্লোষি। যথা বয়ং শ্রীমুকুন্দ-
বিরহেণ ক্ষীণা নিজদ্বঃখহরণেহপ্যসমর্থ্য স্তথা ভ্রমপীতাহো ভ্রমাদিককষ্টমেবেতি ভাবঃ। ক্ষণং পরামুশ্ৰেবাছঃ কচ্চিদিতি। কিস্বা মুকুন্দ-
গদিতানি বিশ্লেষারম্ভে সময়বন্ধাদীনি বিস্মৃত্য তদ্বিরহভয়প্রাগস্তোনাপস্মৃত্য তদনিশ্চয়েনৈব ক্ষীণঃ সন্ তমো ন ক্ষিণোষি। যতো
বয়মিব ত্বং স্থগিতগীঃ নোহস্মাভিরূপলক্ষ্যসে। কুর্য্যাদিবদাক্রোশনাদেতৎপ্রশ্নেহপুত্তরাদানাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

রাত্রিশেষে মূছবহন্তঃ স্মরোদীপনং মলয়বাং স্ততিব্যাঞ্জন নিন্দন্ত্য আছঃ। কিং যেতি। তত্র স্ততির্থথা হে মলয়ানিল মলয়স্ত
পরমার্থতঃ শ্রীমদগস্তানিবাসস্ত ব্যবহারতশ্চন্দনাকরস্তানিল। তে তব প্রিয়মস্মাভি হুঁ অহো কিমাচরিতং যতো গোবিন্দস্ত ভারহরণায়
পৃথিব্যামবতীর্ণস্ত পরমবীরশ্চেত্যর্থঃ। তস্তাপাঙ্গেন নির্ভেদকহাং বাণরূপেণ নিঃশেষেণ ভিন্নে হৃদি জীবাধারকোষে স্মরং স্মৃতিং
চৈতন্তমীরয়সি পুনঃ প্রবেশয়সি। যদ্বা। স্মরং কামমগীরয়সি কিমুত চৈতন্তমিতি ভাবঃ। যদ্বা। অনিলেন ত্বয়েরগান্নিজাহুতবাচ্চ
স্মরস্ত বহ্নিভ্রমবগম্যতে। ততস্তর্জিত্রহান্মুক্তকত্বং প্রাপ্তে হৃদি যদন্তিমক্রিয়োচিতং তদ্রূপং বহ্নিমীরয়সি দদাসি তস্মাৎ কিং স্বাচরিত-
মিত্যাদি। অথ নিন্দা যথা। হে তাদৃশ অস্মাভিরেব তবাশ্রয়ং কিমাচরিতং তদ্বদিত্যর্থঃ। হুঁ বিতর্কে। বিচারেণাপি নাস্বদ্বুদ্ধিগোচর-
স্তদিত্যর্থঃ কথং তদাহ তাদৃশগোবিন্দাপাঙ্গনির্ভিন্নেহপ্যস্মাকং তাদৃশে হৃদি তাদৃশং স্মরমীরয়সি তত্ত্বু বিনাপ্যপ্রিয়াচরণমগ্রহতস্ত
তত্রাপি শ্রিয়মাণস্য দাহনং তাদৃশস্ত তব নোচিতং তথা ক্ষণবিলম্বাসহত্বাৎ পরমচাপলাঞ্চেতি ভাবঃ। যদ্বা। তাদৃশেহপি হৃদি স্মরং
কামমীরয়সি অহো তব মূৰ্খত্বং বৃথা বিভ্রমকর্তৃহঞ্চেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

ত্বং যক্ষ্মণেতি। অথবা নেদং কারণং, কারণং তু জ্ঞাতমস্মাভিরিত্যাহঃ। মুকুন্দগদিতানি বিস্মৃত্যোতি তস্ত বিশ্লেষারম্ভে তেন যঃ খল-
বধিসময়ঃ। সচাটু সবহ শপথমুক্তস্তত্র তদানীং বৈষ্ণব্যাতিশয়াৎ ত্বয়া মনো ন দত্তমত ইদানীং তানি মুকুন্দগদিতানি বিস্মৃত্য মহাহুতা-
পাদেব স্থগিতগীর্নোহস্মাভিরূপলক্ষ্যসে। কুর্য্যাদিবদাক্রোশনাদেতৎপ্রশ্নেহপুত্তরাদানাদিতি ভাবঃ। যথা বয়মিতি। বয়মপি
তদ্বিশ্লেষাত্তথা তদ্বচনবিস্মরণোথাহুতাপাং স্থগিতগিরো বিশীৰ্য্যাম ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

হে মলয়ানিল তে কিং অপ্রিয়ং বৈরং অস্মাভিরাচরিতং। যদাস্মি বিপৎসময়ে ত্বং বৈরপরিণোধনং করোষীত্যাহুর্গোবি-
ন্দেতি ॥ ১১ ॥

হে চন্দ্র ! তুমি কি বলবান্ যক্ষ্মারোগে আক্রান্ত হইয়া ক্ষীণতা প্রযুক্ত স্বীয় কান্তিদ্বারা এই অন্ধ-
কারকে বিনষ্ট করিতে পারিতেছ না, কিস্বা আমরা তোমাকে আমাদের ন্যায় মুকুন্দভাষিত বিস্মৃত
হইয়া স্তবাক্যের ন্যায় দেখিতেছি ॥ ১০ ॥

হে মলয়ানিল ! আমরা তোমার এমন কি অনুচিত আচরণ করিয়াছি যে, তুমি গোবিন্দাপাঙ্গ
নির্ভিন্ন আমাদের হৃদয়ে কন্দর্পকে প্রেরণ করিতেছ ॥ ১১ ॥

মেঘ শ্রীমৎস্বমসি দয়িতো যাদবেন্দ্রস্য নুনং শ্রীবৎসাক্ষং বয়মিব ভবান্ ধ্যায়তি প্রেমবন্ধঃ ।

অত্যাৎকণ্ঠঃ শবলহৃদয়োহস্মদ্বিধো বাস্পধারাঃ স্মৃতা স্মৃতা বিসৃজসি মুহূর্হুঃখদস্তংপ্রসঙ্গঃ ॥ ১২ ॥

প্রিয়রাব-পদানি ভাষসে মৃতসঞ্জীবিকয়ানয়া গিরা ।

করবাণি কিমদ্য তে প্রিয়ং বদ মে বল্লিতকণ্ঠ কোকিল ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মেবেতি আতপার্ভিহরণসাম্যাং ত্বং যাদবেন্দ্রস্ত নুনং দয়িতঃ সখাসি অতো ভবান্ তং ধ্যায়তি ধ্যানে লিপ্সাত্মাহঃ অত্যাৎকণ্ঠ ইত্যাদি অহো কিমতি তয়া তেন সখ্যং কৃতং যতো দুঃখদস্তংপ্রসঙ্গ ইতি ॥ ১২ ॥

হে কোকিল প্রিয়রাবস্য প্রিয়হৃদস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পদানীব পদানি শবান্ ত্বং ভাষসে মৃতান্ সঞ্জীবয়তীতি তথা তয়া অনয়া কোমলয়া গিরা বল্লিতকণ্ঠ রমণীয়কণ্ঠ মে কথয় কিং তব প্রিয়ং করবাণীতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অথ সমুদ্রান্তিকে ধ্বস্তং মেঘঃ শ্রীভগবদ্বিরহাভ্যাং রুদন্তঃ স্মৃতা তৎসারূপ্যাদর্শনজাতেনাকৃত্রিমসৌহৃদোনাহ্মর্মেঘেতি । নুনং বিতর্ক ইতি সর্বত্র বাক্যে যোজ্যং । হে মেঘ ত্বং যাদবেন্দ্রস্ত নুনং দয়িতঃ প্রিয়সখোহসি । যতঃ হে শ্রীমন্ প্রাপ্ততৎসারূপ্যলক্ষীক । ততঃ কিং তত্রাহঃ প্রাপ্তসারূপ্যাদপি ভবদ্বিধাখিলক্ষণলক্ষীকমমুং ভবান্ নুনং ধ্যায়তি । নহু প্রাপ্তে পর্যাস্তফলে ফলস্য বা নুনত্বে কিং তদ্ব্যনেন । তত্রাহঃ প্রেমবন্ধ ইতি । তচ্ছ্রীমূর্ত্তেস্তথা স্বভাবো যথা তত্র প্রেনৈব জায়তে নোদাসীতং নচেষতি ভাবঃ । তত্রোভয়-ত্রাপি দৃষ্টান্তঃ । বয়মিবেতি যস্মাদেবং প্রেমবন্ধস্তস্মাৎ নুনমত্যাৎকণ্ঠস্তেন নির্বেদাদিনানাত্তাবশবলচিত্তোহপাসি । তত্রাপি হেতুঃ । অস্মদ্বিধ ইতি । প্রেমবন্ধতা সাদৃশ্যং স্বাভাবেন জায়স ইত্যর্থঃ । যদ্বা । অত্যাৎকণ্ঠত্বেন লক্ষণং শবলহৃদয় শবলং বৈবর্গ্যেন নানাবর্ণং হৃদয়ং মধ্যভাগো যস্য তথা ভূতোহসীতি । তচ্চ যুক্তমিত্যাহঃ অস্মদ্বিধ ইতি । অহো নুনমতএব তং স্মৃতা স্মৃতা বৃষ্টীকৃপা বাস্পধারা মুহূঃ সৃজসি সর্বত্র বিকিরসি যুক্তঞ্চ ততদিত্যাহুর্হুঃখদ ইতি । প্রসঙ্গ আসক্তিঃ প্রস্তাবমাত্রং বা ॥ ১২ ॥

রাত্র্যবসানে কুজন্তং কোকিলঃ পূর্ব্ববৎ স্তুতিনিদ্রাভ্যামাহঃ । তত্র স্তুতিঃ । হে কোকিল পঞ্চমগানপ্রসিদ্ধ । তত্রাপি বল্লিতঃ প্রিয়েণৈব শিক্ষাবিশেষাৎ বল্লুকৃতঃ কণ্ঠো যস্য হে তথাবিধ । প্রিয়স্য রাব ইব রাব পঞ্চমস্বরো যত্র তাদৃশানি পদানি গীতনিবন্ধান্ ভাষসে । যদ্বা । প্রিয়স্য রাবঃ শিক্ষাবচনং যेषু তাদৃশানি পদানি দূতানুরূপান্ শবান্ ভাষসে । ততস্তুরৈকট্যবোধেন তদ্বিরহ-মৃতান্ সমাগু জীবয়তীতি তথা তয়া গিরা হেতুনা কিং প্রিয়ং করবাণি তন্মে মহং বদ । কৃপয়া জ্ঞাপয় । অত্রৈকবচনং প্রত্যেকমপি তৎক্ষমতা বিবক্ষয়া পৃথগুক্তেঃ । অথ নিন্দা । হে চঞ্চলকণ্ঠ কোকিল মৃতসঞ্জীবিকয়া তয়া গিরা হেতুনা প্রিয়স্য রাবঃ শিক্ষা যত্র

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

দয়িতঃ সখা স্বমসি । প্রেমবন্ধঃ প্রেমা প্রাপ্তবন্ধনঃ সন্ তং ধ্যায়তি । শ্রীবৎসাক্ষমিতি তস্মৈ বর্ণনং সামোহপি তস্মৈ শ্রীবৎসাক্ষো-হখিক ইতি তত্র তবাসক্তিকারণমবগতমিতি ভাবঃ । শবলহৃদয়ঃ বিষাদমলিনচেতাঃ বৃষ্টিমিষণে বাস্পধারাঃ বিসৃজসি বৃষ্টিমিষণে-রোদিষি । অহো কিমতি তয়া তত্রাসক্তিঃ কৃতা যতস্তংপ্রসঙ্গোহপি দুঃখদ এব ॥ ১২ ॥

হে প্রিয়রাব কোকিল অনয়া গিরা পদানি অস্মদ্বিরহদুঃখত্রাণাত্তেব ভাষসে । পদং বাবসিতি-ত্রাণ-স্থান-লক্ষ্যজিহ্ব-বস্তুস্বিতামরঃ । বল্লিতঃ বল্লুকৃতঃ কণ্ঠো যেন হে তাদৃশ । অত্র বিরহে কোকিলশব্দস্ত দুঃখদহাং প্রিয়রাবেত্যাদ্যাঃ সূক্ষ্মা এব বিপরীতলক্ষণয়া বক্রো-ক্তয় এব তেন স্বশব্দেন মাং জালয়তস্ত্ব কিং প্রিয়ং করবাণি তু ওমেব ধক্ষ্যামীতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

হে শোভাসম্পন্ন মেঘ ! তুমি যাদবেন্দ্রের সখা, এজ্ঞ তুমি নিশ্চয় আমাদিগের স্মায় প্রেমবন্ধ হইয়া তাঁহার শ্রীবৎসচিহ্ন ধ্যান করিতেছ, আর তাঁহার প্রসঙ্গ অনুধ্যান করত দুঃখে কাতর হইয়া আমাদিগের স্মায় দুঃখিত হৃদয়ে উৎকণ্ঠান্বিতচিত্তে বারম্বার বাস্পধারা মোচন করিতেছ ॥ ১২ ॥

হে রমণীয়কণ্ঠ কোকিল ! তুমি এই মৃতসঞ্জীবনী কথা দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের বাক্য সদৃশ শব্দ বিস্তার করিতেছ অতএব তোমার কি প্রিয়াচরণ করিব বল ॥ ১৩ ॥

ন চলসি ন বদন্ত্যদারবুদ্ধে ক্ষিতধর চিত্তয়সে মহাস্তমর্থং ।

অপি বত বস্তুদেবনন্দনাজিৎ বয়মিব কাময়সে স্তনৈর্বিধর্ভুং ॥ ১৪ ॥

শুভাক্রুদাঃ কর্শিতা বত সিন্ধুপত্নাঃ সংপ্রতাপেতকমলশ্রিয় ইষ্টভর্ভুঃ ।

যদ্বয়ং মধুপতেঃ প্রণয়াবলোকমপ্রাপ্য মুক্তহৃদয়াঃ পুরুকর্শিতাঃ স্ম ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হে ক্ষিতধর স্বঃ ন বদসি ন চলসি অতো নুনং মহাস্তমর্থং চিত্তয়সে বত তর্হি অপি কিং বয়ং যথাস্তনৈর্বিধর্ভুং কাময়ামহে তথা স্বঃ স্তনতুল্যোঃ শৃঙ্গৈর্ বোচুং কাময়সে । ওমিতি চেত্তর্হি তবাপ্যঙ্গদবস্থা ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

ভোঃ সিন্ধুপত্নাঃ নদাঃ সংপ্রতি গ্রীষ্মে সিন্ধুর্মেষদ্বারা অমৃতবৃষ্টা যুগ্মানন্দয়তি বত অহো কষ্টং অতঃ শুভাক্রোদা হৃদা যাসাং তা অপ-
গত কমলশোভাঃ কৃশাশ্চ বয়ং যথা । প্রিয়তমসা ভর্ভু মধুপতেঃ । স্মৃতি প্রসিকং ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তাদৃশানি পদানি ভাষসে । ময়া তদ্বিরহাসহিষ্ণুত্বাজীবনানুরণমেব বয়ং মত্ততে তত্ত্ব স ইব স্বমপ্যাপাততো হমৃতায়মানবচেনেন মধ্যে মধ্যে বিবাতয়ন্ দুঃখদ এবাদীদিতি ভাবঃ । তস্মাত্তবাপ্রিয়ং তুণ্ডত্রোটাদিকমত্রাপরাধে কিং করবাণি তত্ত্বমেব বদ স্বদণ্ডবিশেষঃ স্বয়মেবাহুমত্ত্বম্ । অতথাপরাধক্ষয়ো ন ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

মহাস্থিরং রাত্রৌ প্রায়ঃ শয়িতসর্কজন্তুভ্যাং তুম্বীং স্থিতকাকগোদরে শ্রীরৈবতং দৃষ্ট্বা আহ্নেতি । হে ক্ষিতধর বদ্যপি পক্ষাণং কোটিযোজনবিস্তীর্ণং পৃথীং ধরসি তথাপি ন চলসি নচ বদসি তস্মাদেব হে উদারবুদ্ধে মহাচিত্ত । তদেব দর্শয়ন্তি কমপি মহাস্তমর্থং চিত্তয়সি কাময়সে । তত্রাপি সশঙ্কমাহঃ । অপি প্রস্নে । বত খেদে । স চ মহার্থো মতভেদান্নানাবিধ ইতি তত্র দেবস্তাস্ত্রং পূজ্যস্ত শ্বশুরস্ত যো নন্দনঃ প্রধানপুত্রোহস্তংপতিরিতার্থঃ । আর্ঘ্যপুত্র ইতিবৎ । স্পষ্টতয়াহুক্তির্লজ্জয়া তস্ত বস্তু পরম-ধনরূপমজিৎ স্তনৈ-
র্বিধর্ভুং কিং কাময়সে । যদি কাময়সে তদাত্মাকমিব বুদ্ধিহীনস্বং স্বপ্রাণমাত্রাহপি ধারণাসামর্থ্যং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ । স্তনানাং বহুত্ব-
নির্দেশস্ত তস্ত লোভাতিশয়ং দোষাতয়তি । অত্র বস্তুদেবপদয়োর্ভিন্নক্রমতয়া প্রযুক্তয়োরপেক্ষত্বং সংপাতেন শ্বশুরনামোচ্চারণপ্রমাদ
উন্মাদোক্ত্যা ন দোষায়তি ক্ষেয়ং । টীকায়াং ন চলসি ন বদন্তনয়োর্বুৎক্রমনির্দেশঃ প্রায়ো লেখকভ্রমাদিতি ॥ ১৪ ॥

অথ নিদাঘক্ষুদ্রা নদী দূরতো দৃষ্ট্বা তাশ্চ মুচ্ছিতা মত্মা পূর্বপূর্ববদসংবোধ্য মিথ আহঃ শুভাদিতি । বত বিস্ময়ে খেদে বা । সিন্ধোরপি পত্না এতাঃ সম্প্রতি অপেতকমলমিব মুখশ্রিয়ো জ্ঞাতাঃ । তথা কর্শিতাশ্চ জ্ঞাতা । তথা শুভাক্রোদা হৃদাত্ত্রুপহৃদয়ানি
যাসাং তথাভূতাশ্চ জ্ঞাতাঃ কিং কৃশা । ইষ্টভর্ভাচ যঃ সিন্ধুপত্না প্রণয়ারলোকং বিরহাস্তনৈব নিদাঘেনৈব বিচ্ছেদনাদপ্রাপ্য তদহো
অস্মৎ সাদৃশ্যমেতা অপি গতা ইতি স্তানমুখমাহঃ । যদ্বয়মিতি । ততঃ পুরুকর্শিতা ইতি পুরু শব্দেন অপেতমুখশ্রীস্বমপ্যাত্ত-
ভাবিতং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

হে ক্ষিতধর রৈবতকপর্কত নুনং স্বঃ মহাস্তমর্থং স্বাভীপ্সিতং চিত্তয়সি । অপি বতেতি । ইদং বা তবাতীপ্সিতমিত্যর্থঃ । বয়ং
যথাস্তনৈর্বিধর্ভুং কাময়ামহে যথা স্বঃ স্তনৈঃ কিং বোচুং কাময়সে । ওমিতি চেৎ তর্হি তবাপ্যঙ্গদবস্থা ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

ভোঃ সিন্ধুপত্না নদাঃ সম্প্রতি যুগ্মং শুভাক্রুদাঃ স্ব তত্র কারণমাহঃ । ইষ্টভর্ভুঃ সিন্ধুপত্নীনামপি যোহতীষ্টমুখপ্রদো ভর্ভা যত্নপতি-
স্তস্ত প্রণয়াবলোকমপ্রাপ্যৈব । যদ্বয়ং প্রণয়াবলোকমপ্রাপ্য মুক্তহৃদয়া রক্ষিতচিত্তাঃ স্ম তদ্বদেব যুগ্মং ॥ ১৫ ॥

হে উদারবুদ্ধি ক্ষিতধর ! (পর্কত !) তুমি যে চলিতেছ না এবং কিছু বলিতেছ না, ইহাতে বোধ
হয় তুমি কোন মহৎ অর্থ চিন্তা করিতেছ, কিম্বা আমাদিগের স্ত্রী বস্তুদেবনন্দনের পাদপদ্ম হৃদয়ে ধারণ
করিবার কামনা করিতেছ ॥ ১৪ ॥

হে সিন্ধুপত্নি নদীগণ ! তোমাদিগের গভীর প্রদেশ শুষ্ক হইয়াছে, কমলের আর শোভা নাই,
তোমরা অতিক্রুশ হইয়াছ, এই গ্রীষ্মসময়ে প্রিয়তম সমুদ্র তোমাদিগের আনন্দ বর্ধন করিতেছে না,
আহা ! যেমন আমরা মধুপতির প্রণয়াবলোকন না পাইয়া শুষ্কহৃদয় ও ক্রুশ হইতেছি তোমরাও
তক্রুপ হইতেছ ॥ ১৫ ॥

হংস স্বাগতমাস্ততাং পিব পয়ো ক্রহস্প শৌরেঃ কথাং
দূতং স্থানুবিদাম কচ্চিদজিতঃ স্বস্ত্যাস্ত উক্তং পুরা ।
কিস্বা নশ্চলসৌহদঃ স্মরতি তং কস্মাদ্ভজামো বয়ং
ক্ষৌদ্রালাপমকামদং শ্রিয়মূতে সৈবৈকনিষ্ঠা স্ত্রিয়াং ।

ত্রীধরস্বামী ।

তদৈব দৈবদাগতং হংসং দূতং কল্পয়িত্বাহঃ হংসেতি । নোহস্মান্ প্রাপ্তি পুরা রহসি উক্তং কিস্বা চলসৌহদঃ স্মরতি স্বভেব মাং
প্রস্থাপিতবানিতি চেদত আহঃ হে ক্ষৌদ্র ক্ষুদ্রস্য দূত কস্মাত্তং বয়ং ভজামঃ কামার্থমাহ্বয়তি যুগ্মদাজয়েতি চেৎ অহো তর্হি তমিহালাপয়
আকারয় ওমিতি গচ্ছন্তমিব তং পুনরাহঃ যা অস্মান্ বঞ্চয়িত্বা একাকিনী রমতে তাং শ্রিয়মূতে তমেবালাপয় সা তদেকনিষ্ঠা পরিহর্তুং
কথাং শক্যত ইতি চেদত আহঃ স্ত্রিয়াং জাতাবেকবচনং অস্মান্ স্ত্রীষু মধ্যে কিং সৈবৈকনিষ্ঠা নতু বয়মিতার্থঃ । ক্ষৌদ্রালাপমকামদং

বৈষ্ণবতোষণী ।

প্রাপ্তরাগতং হংসং দূতং মত্বাহঃ হংসেতি । স্বাগতমিতি স্মৃষ্টু আগতং কিমিত্যর্থঃ । যদ্বা । সদবসরে যং স্বয়মাগতং তচ্ছোভন-
মিত্যর্থঃ । ততশ্চাস্ততামুপবিশ্রুতাং পয়ঃ ক্ষীরং পিব । এবমাত্তিথ্যেন সংভাব্য প্রার্থয়ন্তে ক্রহীতি । অস্মেতি সাদরসম্বোধনে ।
কিস্বা অস্মাকমঙ্গতুল্য হে পরমাত্মীয়ৈত্যাৰ্থঃ । শৌরেঃ শূরশ্চ বংশে কেনাপি সর্কেষাং ভাগোন জাতস্ত্যাস্তভূতুঃ কথাং সমুদাচারং ক্রহি ।
তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহঃ । নু নিশ্চিতং স্বা স্বাং দূতং বিদামঃ বিদ্যঃ । তত্রাদৌ কুশলং পৃচ্ছন্তি কচ্চিদিতি । স্বস্তি সূখং অজিতং গেয়া ন
কেনচিদপি বশীকৃত ইত্যর্থঃ । ইত্যন্তরীক্ষ্যভিব্যক্তিঃ নহু দেবো ভবতীনাং বিরহেণাসৌ কথং সুখমাস্ত্যামিতি চেতর্হি পুরা পূর্কমহুনয়া-
দিনা তংপ্রযুক্তং কিস্বা স্মরতি । কিস্বেত্যেকপদমেব বা সক্রভঙ্গপ্রশ্নে কিস্বেত্যাদিবং । যদ্বা । পুরোক্তং নোহস্মান্ বা কিং
স্মরতি । নহু তদেকসেবাপর্যায়স্মান্ কৃতজ্ঞোহসৌ স্মরত্যেবেতি চেতত্র ন বিশ্বসিম ইত্যাহঃ । চলসৌহদঃ অস্থিরপ্রেমেতি । নহু
তত্বে প্রিয়তমাঃ স্থিরসৌহদোহসৌ যুগ্মান্ কিল কাময়তে তত্রাসহমানমাহঃ তমিতি । নহু তদ্বিরহাভঃ কামদোহসৌ ভজনীয় এবৈতি
চেতর্হি তমত্রৈবালাপয় অত্র তদ্ধিতান্ত্বেনাস্তথাপ্রাপ্তবান্ সাক্ষাৎ স্বস্তুরপি তুর্নামগ্রহণং শকাং । অন্তঃ । তত্রৈকনিষ্ঠেতি একস্মি-
নৈব নিষ্ঠা দৃঢ়স্থিরতা যত্নাঃ সেতি কাকুক্তিঃ । যুগ্মদাজ্যেতি অত্র যথা যুগ্মকমাজ্ঞা সাদিত্যর্থঃ । যদ্বা । যুগ্মানিতি লেখ্যে লেখকভ্রম-
ইতি ॥

ত্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

কমপি হংসং দূতং প্রকল্পাহঃ হংসেতি । নহু ভবতী বিনা স কথং স্বস্ত্যাস্ত্যামিতি চেৎ উক্তং পুরেতি । ন স্বাদৃশীঃ প্রণয়িনীঃ গৃহীণীঃ
গৃহেষু গুপ্ত্যামীত্যাदि স্বপ্রেমবাকাঃ স্মরতি কিং কিস্বাচলসৌহদঃ সন্ স্মরতি । নহু স্বভেব মাং প্রস্থাপিতবানতস্তদন্তিকং চলত তং
ভজতেতি তত্রাহঃ । কস্মাদিতি । স চেদস্মান্ ন ভজতে নাপ্যাগচ্ছতি তর্হি বয়ং কস্মাদ্ভজামঃ কস্মাদ্বা যামঃ ভোঃ করুণাসিন্ধবস্তর্হি
কামপীড়িতস্ত কথং নিস্তারপ্তত্রাহঃ । হে ক্ষৌদ্র ক্ষুদ্রস্ত দূত আলাপয় অত্রৈব তং কামদং কামপীড়িতমপি দর্শনমাত্রেনৈব কামপীড়া-
প্রদং আকারয় স এবাস্মান্ আয়াতু নতু গর্হবতো বয়ং তং যাম ইতি ভাবঃ । ওমিতি গচ্ছন্তং তং মত্বা পুনরাহঃ । যাহস্মান্ বঞ্চ-
য়িত্বা একাকিনী রমতে তাং শ্রিয়মূতে তমেব কেবলমাকারয় । নহু সা তদেকনিষ্ঠা কথং পরিহর্তুং শক্যা স্তাদত আহঃ । স্ত্রিয়ামিতি
জাতাবেকবচনং । স্ত্রীষু স্মান্ মধ্যে সা এব কিমেকনিষ্ঠা ঐকান্তিকী নতু বয়মিত্যর্থঃ । ক্ষৌদ্রালাপমকামদমিতি পাঠে ক্ষৌদ্রং
মধু তদ্বনধুরালাপমাত্রং যস্য তং অকামদং স্মরতিপ্রদং তং শ্রিয়মূতে বয়ং কস্মাদ্ভজামঃ । কিস্বনাদৃতা সতী সৈব পুনঃ পুনর্ভজতু ।
বতোহস্মাদৃশো মানিতঃ স্ত্রিয়ঃ স্ত্রিয়াং স্ত্রীষু মধ্যে একনিষ্ঠাঃ । একত্রৈব স্বমানসিকৌ নিষ্ঠা যাসাং তাঃ ॥

হে হংস ! তুমি সুখে আগমন করিয়াছ, এস এস, এই দুগ্ধ পান কর । হে অঙ্গ ! শ্রীকৃষ্ণের সম্বাদ
বল, তোমাকে আমরা দূত বলিয়া জানি, তিনি ত সুখে আছেন, এবং আমাদের কথা কিছু বলিয়া-
ছেন, আমাদের স্নহদ্রাব কি স্মরণ করিয়াছেন, একাকিনী ত্রীই তাঁহাকে ভজনা করেন, তদ্ব্যতীত
আলাপমাত্রকারী সেই অরতিপ্রদকে আমরা কিরূপে ভজনা করিব, আমরা সেবা তৎপর ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতীদৃশেন ভাবেন কৃষ্ণে যোগেশ্বরেণ্বরে। ক্রিয়মাণেন মাধব্যো লেভিরে বৈষ্ণবীং গতিং ॥ ১৬ ॥
শ্রুতমাত্রোহপি যস্ত্রীণাং প্রসংহাকর্ষতে মনঃ। উরুগায়োরুগীতো বা পশুস্তীনাঞ্চ কিং পুনঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রিয়মূতে সৈবৈকনিষ্ঠা শ্রিয় ইতি পাঠান্তরে তু ক্ষোভঃ মধু তদ্বন্দ্বপূরমালাপমাত্রঃ যস্য তং অকামদং অরতিপ্রদং শ্রিয়মূতে বয়ং কামা-
দ্ভজামঃ কিন্তু অনাদৃতাপি সতী পুনঃ পুনঃ সৈব ভজতু যতোহস্মদৃশ্যোমানিত্যঃ শ্রিয়ঃ একনিষ্ঠাঃ একত্রৈব স্বসন্মানসিকৌ নিষ্ঠা বাসা-
মিতি ॥ ১৬ ॥

তাসাং কৃষ্ণে এবমুতো ভাবো নাতিচিত্রমিত্যাহ শ্রুতমাত্রোহপীতি। উরুভির্গায়ৈর্গীতৈঃ উরুধা গীতো বা যৈঃ কৈশ্চিদপি
গীতৈ যথা কথঞ্চিদপি গীতো বেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবভোষণী।

ইথং ভগিতং তাদৃশপ্রেমবতীনাং তাসাং মাহাত্ম্যমাহ ইতীতি। অনেনোক্তরীতিকেন ঈদৃশেন চাতেনাশ্চেন কৃষ্ণে স্বয়ং ভগবতি
অতএব যোগেশ্বরেণ্বরে পরমছন্দ ইত্যর্থঃ। ক্রিয়মাণেন সদা বিধীয়মানেনেতি তস্মিন্তাসামতৃপ্তির্ভাবানিবৃতিশ্চ স্ফুটীতা। মাধব্যঃ
মধুবাংশোদ্ভবস্ত তস্ত পত্ন্যাঃ বিষ্ণুঃ স্বয়ং ভগবদ্ব্যং সর্বব্যাপকশ্রীকৃষ্ণ এব। তদীয়াং গতিং দশাং লেভিরে। বাদৃশ এবাসৌ স্যাভা
অপি তাদৃশ এব ভবেয়ুরিত্যর্থঃ। যদ্বা। স যথা সর্বব্যাপকস্তথা তা অপি তস্ত ব্যাপিকা জাতা ইত্যর্থঃ। পরমামিতি পাঠে ত্বপ্রকট-
রূপাসলোকিকীমিত্যর্থঃ। শাণপ্রয়োগেণ ব্যবধানাবগতা। কাসাঞ্চিদজ্জুনপরাঙ্গয়ানন্তরগতান্তরং মায়িকমাত্রমিত্যভ্যুপগতং। তচ্চ
যুক্তং বিবাহপ্রসঙ্গে তাসাং তৎস্বরূপশক্তিত্বেন দর্শিতত্বাং ॥ ১৬ ॥

তত্র তস্তাপি মাহাত্ম্যমাহ শ্রুতমাত্রোহপি যঃ স্ত্রীণাং মন আকর্ষতি। উরুভির্গায়ৈর্গীতৈঃ প্রবন্ধৈরুচ্য যথা স্মাত্তথা গীতস্তদ্বিষয়ীকৃতো
বা। কিং পুনস্তত্র সাক্ষাং পশুস্তীনাস্ত কিং পুনর্বক্তব্যমিত্যর্থঃ। কুতঃ। পুনরিতি পাঠেহপি স এবার্থঃ। অতস্তৎপত্নীনাং স্বাভা-
বিকমহাপ্রেমবতীনাং সদা তেন সহ বিচরন্তীনাং তাসাং তাদৃশ এব ভাবো যুক্তঃ কচিদন্তথা শ্রবণস্ত মুনীনামপি মোহায়ৈব। ইতা-
দ্বোপদিশস্তোকে বিস্মৃতা প্রাপ্তদাহতমিতি ভাবঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতীদৃশেন বৈষ্ণবীং সর্পত্র পরিপূর্ণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য গতিং লেভিরে। তত্র ক্রিয়মাণৈরিতি বর্তমানপ্রয়োগেণ ব্যবধানঞ্চ নিরস্তং।
অতঃ কাসাঞ্চিদজ্জুনপরাঙ্গয়ানন্তরগতান্তরং মায়িকমেবেত্যভ্যুপগতং ॥ ১৬—২১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

তাসামেতাদৃশশ্রীকৃষ্ণবিষয়কভাববতীনাং কিং প্রাপ্যং বস্ত ইতাপেক্ষায়ামাহ ইতীতি। বৈষ্ণবীং বৈষ্ণবপ্রাপ্যং প্রেমভক্তিমৈব
তাসামপ্রাকৃতীনাং ভগবন্নিত্যপ্রেমসীনাং সচ্চিদানন্দবপুবাং ব্রহ্মবাস্বাদাধিকভগবন্মাধুর্য্যাস্বাদবতীনাং পুনর্মোক্ষাদিকলপ্রাপ্তাসম্ভ-
বাং প্রেমাধিকামেবেত্যর্থঃ। যদ্বা। বৈষ্ণবীং বিষ্ণোস্তন্যৈব কৃষ্ণস্য ভাবোন্মাদ প্রৌঢ়িমা তাদাত্ম্যময়ীং রাসান্তর্দানে ব্রহ্মহৃদর্যো
নানাপ্রমাদানন্তরমুন্মাদস্য প্রৌঢ়িমা যথা কৃষ্ণোহহং পশুত গতিমিতি কৃষ্ণতাদাত্ম্যময়ীং গতিং লেভিরে তথৈবৈতা অপি কুর্য্যাদি-
প্রমাদান্তরং তামেবেত্যর্থঃ। প্রেমবৈচিত্র্যাদিকৃষ্ণতাদাত্ম্যাদিদিশা অনুরাগবিলাসা এব পটুমহিবীণামনুরাগপর্য্যন্তা দশাঃ শ্রীমজ্জল-
নীলমণৌ ব্যাখ্যাতা এব ॥ ১৬ ॥

উরুভির্গায়ৈর্গানপ্রবন্ধৈরুচ্য যথা স্মাত্তথা গীতঃ স পশুস্তীনাস্ত কুত ইতি। বা শক্বে ॥

শুকদেব কহিলেন, 'যোগেশ্বরের শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ক্রিয়মাণ এই প্রকার পূর্বোল্লিখিত ভাব দ্বারা
শ্রীকৃষ্ণের মহিষীগণ বৈষ্ণবী গতি প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

যিনি শ্রবণ মাত্র স্ত্রীগণের মন হরণ করেন, সেই উরুগীত শ্রীকৃষ্ণকে যে মহিষীগণ সাক্ষাৎ দর্শন
করেন, তাহাদিগের মন যে অপহৃত হইবে তাহাতে আর বক্তব্য কি আছে। যাঁহারা ভর্তৃভাবে পাদ-

যাঃ সংপর্য্যচরন্ প্রেম্না পাদসম্বাহনাদিভিঃ । জগদঙ্গুরং ভৰ্ভুবুধ্যা তাসাং কিং বর্ণ্যতে তপঃ ॥ ১৭
এবং বেদোদিতং ধৰ্ম্মমন্তুতিষ্ঠন্ সতাং গতিঃ । গৃহং ধৰ্ম্মার্থকামানাং মুহুশ্চাদর্শয়ৎ পদং ॥
আস্থিতস্য পরং ধৰ্ম্মং কৃষ্ণস্য গৃহমেধিনাং । আসন্ যোড়শসাহস্রং মহিষাস্ত শতাধিকং ॥ ১৮ ॥
তাসাং স্ত্রীরত্নভূতানামকৌ যাঃ প্রাণুদাহতাঃ । রুক্ষিণীপ্রমুখা রাজংস্তংপুত্রাশ্চানুপূর্বশঃ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পদং স্থানং ॥ ১৮ ॥

রুক্ষিণীপ্রমুখা বা অষ্টৌ তা উদাহতাঃ প্রাগেব এবমষ্টৌত্তরশতাধিক যোড়শসহস্রমহিষীণাং পুত্রা লক্ষমেকমশীতুতরৈকষষ্টিসহস্রাণি
চ ভবন্তি ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অতস্তা এব ধৃত্বা নমুন্তে কেচনেতি । ভাববিশেষোদয়েনাহ যা ইতি । যাঃ কাশ্চিদত্মা অপি ভৰ্ভুবুধ্যা ভাবনামাজগমোনাপি ভৰ্ভুভেন
নতু সাক্ষাভুভেন যঃ প্রেম্না তেন যানি পাদসম্বাহনাদীনি মানসরূপাণি তৈর্জগদঙ্গুরং পরমপুরুষোত্তমং সমাকৃ তদেক নিষ্ঠতয়া পর্য্য-
চরন্ অসেবন্ত ইত্যর্থঃ । তাসাং তপস্তত্বপাপনাভায়াং কিং বর্ণ্যতে । অপিতু বর্ণয়িতুং নশক্যত ইত্যর্থঃ । সাক্ষাদ্ ভৰ্ভুভেন নিতামেব
তথা সেবমানানাং তাংসং বার্তা দূরত এবৈতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

তদেবং তস্ত ক্রীড়েষ্টেনৈব ক্ষুটং প্রতীয়মানং চরিতং বর্ণয়িত্বা তাদৃশত্বমেব বৈধকস্ম্যপ্যাপতিদিশন্ সর্কেষামপি শর্ম্মদত্তমাহ । এবং
সতাং গতিস্তংক্রীড়ৈকপরভক্তানাং গতিঃ সন্ বেদোদিতং ধৰ্ম্মং যজ্ঞাদিকঞ্চ মুহুরন্তুতিষ্ঠন্ গৃহং থলু ধৰ্ম্মার্থকামানাং পদমিত্যপ্যদর্শয়ৎ ।
অত্রেভ্য উপাদিশৎ যতঃ সতাং তংক্রীড়ৈকজীবিনাং ধৰ্ম্মাদিপরগাঞ্চ গতিরাশ্রয়ঃ ॥

অথ তাদৃশগাহস্থ্যাজ্ভূতানাং শ্রীভগবৎ পুত্রাদীনাং সর্কেষাং যাদবানামপি মহায়ামুক্তানুবাদপূর্বকং বর্ণয়তি । আস্থিতসোতা-
দীনাং পরমমুংকষ্টং প্রায়ঃ সর্কেষামপ্যাশ্রমিণামাশ্রয়ত্বাৎ । তত্শক্ৰঃ । ভিক্ষাভূজশ্চ যে কেচিং পরিরাট্ ব্রহ্মচারিণঃ । তেহপ্যট্রেব
প্রতিষ্ঠন্তে গাহস্থ্যং তেন বৈ বয়মিতি । যদ্বা । পরং মুখাং মুখ্যকল্পেন কৃতত্বাৎ কৃষ্ণস্ত অশেষৈশ্বৰ্য্যপ্রকটনার্থমবতীর্ণস্য স্বয়ং ভগবতঃ ।
যদ্বা । তদ্ব্যন্তুষ্ঠানমাধুর্য্যোণাপি সর্কচিত্তাকর্ষকস্য । তুশকৌ ভেদে । মহামহিষাস্তাবদষ্টাবাসমেব । যোড়শসাহস্রং মহিষাস্ত শতাধিকঃ
যথা সান্তথা সন্ । মহিষাশ্চৈতি পাঠেহপি সএবার্থঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীষু তজ্জাতিবু রত্নানাং শ্রেষ্ঠতমানাং তাংসং পুত্রাশ্চানুক্রমেণোদাহতা এব ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তাসাং কিং তপো বর্ণ্যতে নৈব বর্ণ্যতে কিম্ব নিতাসিক্কা এব তা ইতি ভাবঃ । যদ্বা । তানু মধ্যো কাসাঙ্কিং সাধনসিদ্ধানাং কীদৃশং
প্রাক্তনং তপ ইতি চেত্তব্রাহ যা ইতি ॥ ১৭ ॥

পদং স্থানং ॥ ১৮ ॥

বা রুক্ষিণীপ্রমুখা অষ্টৌ তা উদাহতাস্তংপুত্রাশ্চ উদাহতা উক্তাঃ প্রাগেব ॥

মেবাদি দ্বারা প্রেম সহকারে জগদঙ্গুর পরিচর্যা করেন, তাঁহাদিগের তপস্যা আর কি বর্ণন করিবা ॥ ১৭

সং সকলের গতি শ্রীকৃষ্ণ এই রূপ বেদবিহিত কৰ্ম্ম সকল অনুষ্ঠান করত ধৰ্ম্ম অর্থ কাম মোক্ষের
পথ প্রদর্শন করিয়াছিলেন । এই প্রকার গৃহস্থপ্রমিদিগের পরমধৰ্ম্মাশ্রিত শ্রীকৃষ্ণের অষ্ট ও শতাধিক
যোড়শ সহস্র মহিষী ছিলেন ॥ ১৮ ॥

হে রাজন্ ! রুক্ষিণী প্রভৃতি অষ্ট মহিষী ও তাঁহাদিগের পুত্রগণের কথা আনুপূর্বিক পূর্বে বর্ণন

একৈকস্যাং দশ দশ কৃষ্ণোহজীজনদাত্মজান্। যাবত্য আত্মনো ভাৰ্য্যা হুমোঘরতিরীশ্বরঃ।
 তেষামুদামবীৰ্য্যাণামক্টাদশ মহারথাঃ। আসন্নদারযশসন্তেষাং নামানি মে শৃণু ॥ ১৯ ॥
 প্রতুম্শ্চানিরুদ্ধশ্চ দীপ্তিমান্ ভানুরেব চ। সাম্বো মধুরহৃদ্যানুভানুরন্দো বুকোহরুণঃ ॥
 পুষ্করো বেদবাহুশ্চ শ্রুতদেবঃ সুনন্দনঃ। চিত্রবর্হি বরুথশ্চ কবিশ্চ গোধ এব চ ॥
 এতেষামপি রাজেন্দ্র তনুজানাং মধুদ্রিষঃ। প্রতুম্শ্চ আসীৎ প্রথমঃ পিতৃবজ্রক্লিণীসুতঃ ॥
 স রুক্মিণো হুহিতরমুপযেমে মহারথঃ। তস্যাং ততোহনিক্কোহভূত্নাগাযুতবলান্বিতঃ ॥
 স চাপি রুক্মিণঃ পৌত্রীং দৌহিত্রো জগৃহে ততঃ। বজ্রস্তস্যামভূদ্যস্ত মৌষলাদবশেষিতঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনিরুদ্ধশ্চৈতাতঃ পুত্রাণাং মধ্যে সপ্তদশৈব জ্ঞেয়াঃ। অথবা অনিরুদ্ধনামাপি কশ্চিৎ পুত্র এবৈতি ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোবদী।

তদেবানুস্মরতি। একৈকস্যাংমিতি যাবত্যো ভাৰ্য্যাস্তবতীশ্বেব একৈকস্যাং দশ দশৈবানুজান্ স্বাকুরূপান্ পুত্রানিত্যর্থঃ। হি
 যতঃ অমোঘরতিঃ স্বার্থশুরতবৃত্তান্তঃ। এবং তানু সৰ্ব্বপ্রাকট্যসময়ঃ স্বতবে দশৈব শ্বেচ্ছয়া তদীয়পরমজ্যোতির্ময়চরমধাস্থাদানানি
 জজির ইতি জ্ঞেয়ং। তত্র হেতুরীশ্বরঃ। তসোশ্বরত্বৈতাবদেবাস্চর্য্যামিতি ভাবঃ ॥

উদামবীৰ্য্যাণামিতি যদ্যপি সৰ্ব্বএব তে মহাপ্রভাবান্তথাপি তেষাং মধ্যেষ্টাদশৈত্যাং। মহারথা মহাবলবিক্রমা অতএবোদার-
 যশসঃ। যদ্বা। মহারথা ইতি বীরত্বে শ্রেষ্ঠাং। সংকম্পাদাবপাহ উদারোতি। মে মন্তঃ শৃণুতি। অথৈ কেচিত্তেষাং নামান্তরাণ্য-
 প্যাহুঃ। শ্রেষ্ঠানিরুদ্ধাণাং। ময়াতু সৰ্ব্বঃ নিরুদ্ধৈষ্যেব কথ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

প্রতুম্শ্চ ইতি যুগ্মকং। অনিরুদ্ধাদয়ঃ কেচিৎ প্রাগেকবস্তিতমাধ্যায়ে উক্তা অপি দীপ্তিমাংস্তান্নতপ্তাদ্যা বোহিণ্যস্তনয়া হরেরিত্যা-
 শদাঙ্গুহীতাঃ। কিশ্কাণ্ডাসাং কাসাঞ্চিৎ পুত্রেষু মুখ্যা জ্ঞেয়াঃ। চিত্রবর্হিস্থানে চিত্রবাহুঃ কুচিং। বরুথস্থানে বিরুপঃ কুচিং ॥

মধুদ্রিষ ইতি পিতৃপরাক্রমবৎ পুত্রাণামপি স্মৃতিতং। তথাপি তেষাং মধ্যে প্রথমঃ শ্রেষ্ঠঃ। তত্র হেতুঃ পিতৃবদিতি। পিতৃতুলা-
 ষাদিত্যর্থঃ। তত্রাপি হেতুঃ ক্লিণীতি। সৰ্ব্বমহিবীশ্রেষ্ঠায়াঃ শ্রেষ্ঠপুত্রাদিত্যর্থঃ। হে রাজেন্দ্রেতি। রাজকুলে সৰ্ব্বত্র প্রসিদ্ধা তয়া
 বিজ্ঞায়ত এবৈতি ভাবঃ ॥

মহারথ ইতি রাজপর্গনির্জয়েন যুদ্ধমধ্যে রুক্মবতীহরণাৎ। ততস্তস্মাৎ প্রতুম্শ্চাং। নাগাযুতস্য বলেনান্বিত ইতি চ লোকলীলা-
 হরুকেরণরীতৌব বস্ততস্বীশ্বর এবৈতি ॥

ন কেবলং শ্রীপ্রতুম্শ্চ এব মাতুলেয়ীমুণয়েমে কিন্তুনিক্কোহপীতি চাপি শব্দার্থঃ দৌহিত্রো ক্লিণ্যএব। ততস্তস্মাদনিরুদ্ধাং ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

অমোঘরতিরব্যর্থকামঃ স্বার্থসঙ্কল্প ইতি যাবৎ ॥ ১৯ ॥

অনিরুদ্ধ ইতি তনুনাপি কৃষ্ণপুত্র এব কশ্চিদাগাদিতি বুদ্ধাতে ॥ ২০ ॥

করিয়াছি। তদ্বিন্ম তাঁহার শতাব্দিক ষোড়শ সহস্র পত্নী ছিল এবং প্রত্যেক পত্নীতেই সেই অমোঘ-
 রতি শ্রীকৃষ্ণ দশ শত পুত্র উৎপাদন করিয়াছিলেন। সেই সমুদায় বীৰ্য্যবান্ উদার যশস্বী পুত্রগণের
 মধ্যে আঠার জন মহারথ ছিলেন, তাঁহাদিগের নাম কীর্তন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১৯ ॥

প্রতুম্শ্চ, অনিরুদ্ধ, দীপ্তিমান্, ভানু, সাম্ব, মধু, বহুদ্যানু, ভানুসুন্দ, বুক, অরুণ, পুষ্কর, বেদবাহু,
 শ্রুতদেব, সুনন্দন, চিত্রবর্হি, বরুথ, কবি ও যোগোধ। হে রাজেন্দ্র! মধুসূদনের এই পুত্রগণের
 মধ্যে রুক্মিণীন্দন প্রতুম্শ্চ সর্বজ্যেষ্ঠ ও পিতৃবৎ গুণসম্পন্ন ছিলেন। তিনি রুক্মিণীভ্রাতা রুক্মির
 কন্যাকে বিবাহ করিয়াছিলেন। তাঁহা হইতে দশ সহস্র হস্তির বলশালী অনিরুদ্ধের জন্ম হয়। তিনি
 রুক্মিরাজের দৌহিত্র, কিন্তু তিনি সেই রুক্মিরাজের পৌত্রীকে বিবাহ করেন। তাঁহা হইতে বজ্র

প্রতিবাহুরভূতস্মাং স্রবাহুস্তস্য চাত্মজঃ । স্রবাহোরূপসেনোহভূতসেনস্ত তৎস্রুতঃ ॥
 নহেতস্মিন্ কুলে জাতা অধনা অবহুপ্রজাঃ । অল্লায়ুষো হুল্লবীৰ্য্যা অত্রক্ষণ্যাশ্চ জজ্ঞিরে ॥
 যদুবংশপ্রসূতানাং পুংসাং বিখ্যাতকৰ্ম্মণাং । সংখ্যা ন শক্যতে বক্তুমপি বর্ষশতৈরপি ॥ ২০ ॥
 তিস্রঃ কোটাঃ সহস্রাণামষ্টাশীতিশতানি চ । আসন্ যদুকুলাচার্যাঃ কুমারাণামিতি শ্রুতং ।
 সংখ্যানং যাদবানাং কঃ করিষ্যতি মহাত্মনাং । যত্রাযুতানামযুতলক্ষ্যেণাস্তে সদাহকঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সহস্রাণামপরিমিতানাং কুমারাণামিত্যম্বয়ঃ । যদা প্রত্যেকং বহুনধ্যাপয়তামাচার্যাণামিহ সংখ্যা তদপি শ্রুতমাত্রং নতু সম্যৎ
 নিশ্চীয়েত তদা কুমারাণামেব সংখ্যা কর্ত্ত্বং ন শক্যতে কুতঃ পুনঃ সম্বাদবানাং ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

ভদ্রসেনস্য পুত্রাদীনামহুক্তিঃ প্রায়ঃ সাক্ষর্যাদেবংশলোপারম্ভাৎ । শ্রুতসেনস্থিতি পাঠঃ কচিং ॥
 অস্মিন্ ভগবৎকুলে শুদ্ধক্ষত্রিয়পিতৃমাতৃপর্যাস্তঃ । অধনা ধনহীনাঃ ॥
 বিখ্যাতকৰ্ম্মণামপি কিং পুনরন্যেষামিত্যর্থঃ । অতএব শ্রীমথুরেষু প্রসিদ্ধিরিয়ং বদ্ধমুকুটা রাজান এব বাদবাঃ । ষট্পঞ্চাশৎ
 কোটি ইতি ॥ ২০ ॥

সম্ভ্যাশভেলে হেতুমাহ তিস্র ইতি । যদুকুলস্যাচার্যা অধ্যাপকাঃ সহস্রাণাং কুমারাণামিত্যম্বয়াদেকমেকং সহস্রশেকস্তাচার্যাস্ত
 শিষ্যামিত্যাচার্যা সংখ্যেব সহস্রগুণিতা কুমারাণাং সংখ্যেতি ভাবঃ । ইত্যেতচ্ছ্রুতং বিশ্রুতং প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ । শ্রুতিরিতি পাঠঃ কচিং ॥

অহো আস্তাঃ তাবৎ সর্কেষাং সম্ভ্যা নিতারাজসেবকানামপি সা কিলশক্যোত্যাহ সম্ভ্যানমিতি । মহাত্মনাং মুখ্যানামপি । যত্র
 যেষু মধ্যে অযুতানামযুতলক্ষ্যেণ বিন্দুত্রয়োদশযুক্তেনৈকাক্ষেন সম্ভ্যাপোন সহ । অযুতানামিতি বহুতেন ত্রিঃ ৫৭ শতত্রয়েণেত্যর্থঃ ।
 আহক উগ্রসেনঃ । সদেতি কদাচিত্ত তদধিকেনাপীত্যর্থঃ । স ইতি পাঠঃ কচিং । আসীদিতি বক্তব্যে আস্ত ইতি নিত্যলীলা-
 ক্ষুণ্ণা সা চাগ্রে চ স্থাপয়িষ্যতে ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষ্ণনাথচক্রবর্তী ।

যদুকুলস্য আচার্যাঃ অধ্যাপকাঃ অষ্টাশীতিশতাধিকান্তিস্রঃ কোটাঃ ৩০০০৮০০ । সহস্রাণামসম্ভ্যানাং কুমারাণামিত্যর্থঃ ॥
 অযুতানামিতি বহুবচনঃ কপিঞ্জলাধিকরণত্বায়েন ত্রিহবিংশিষ্টায়াং সংখ্যায়াঃ পর্য্যবসায়িতং । অযুতানাং অযুতলক্ষ্যেণ বিন্দুত্রয়ো-
 দশযুক্তেনাক্ষত্রয়েণ শতত্রয়েণেত্যর্থঃ । আসীদিতি বক্তব্যে আস্ত ইতি নিত্যলীলাক্ষুণ্ণা উক্তং ॥ ২১ ॥

উৎপন্ন হইলেন, গোবল যুদ্ধে কেবল তিনি মাত্র অবশিষ্ট ছিলেন, তাঁহা হইতে প্রতিবাহু, প্রতিবাহু
 হইতে স্রবাহু, স্রবাহু হইতে উপসেন এবং উপসেন হইতে ভদ্রসেন উৎপন্ন হইলেন । হে রাজন্ !
 এই যদুকুলে নিধন বা অবহুপুত্র অথবা অল্লায়ু কিম্বা অল্লবীৰ্য্য অথবা ব্রাহ্মণের অভক্ত হইয়া কেহ
 জন্ম গ্রহণ করেন নাই । যদুবংশপ্রসূত বিখ্যাতকৰ্ম্মা পুরুষদিগের সংখ্যা করিতে শত বৎসরেও সমর্থ
 হইব না ॥ ২০ ॥

আমি শুনিয়াছি যদুকুল-সমুৎ কুমারদিগের অধ্যয়নার্থ তিনকোটি অষ্ট সহস্র অষ্টশত জন অধ্যা-
 পক নিযুক্ত ছিলেন । অতএব অসংখ্যাত মহাত্মা যদুবংশীয়দিগের সংখ্যা করিতে কে সমর্থ হইবে ?
 যে বংশে উগ্রসেন সর্কদা অযুতলক্ষ পরিবারে পরিবৃত্ত হইয়া থাকিতেন ॥ ২১ ॥

দেবাস্ত্রাহবহতা দৈতেয়া য়ে স্তদারুণাঃ । তে চোৎপন্নানুযোষু প্রজা দৃষ্টা ববাধিরে ।
 তন্নিগ্রহায় হরিণা প্রোক্তা দেবা যদোঃ কুলে । অবতীর্ণাঃ কুলশতং যেমামেকাধিকং নৃপ ।
 তেবাং প্রমাণং ভগবান্ প্রভুত্বৈ চাভবন্ধরিঃ । যে চানুবর্তিনস্তস্মৈ ববুধুঃ সৰ্ব্ববাদবাঃ ।
 শয্যাসনাটনালাপক্ৰীড়াশ্মানাশনাদিষু । ন বিদুঃ সন্তগান্ সন্তগায়ঃ কৃষ্ণচেতসঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তে চোৎপন্ন ইতি প্রত্যেকং বহুবীকৃপৈরেব জ্ঞেয়ং এবমেব যদুকুলেহপি দেবা ইতি । তথা চোক্তং । সহস্রশঃ সমুদ্ভূতা দেবা যদুকুলে পৃথগিতি ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তে চ যাদবা দ্বিবিধাঃ দেবা নিত্যপার্বদাশ্চ । তত্র দেবানাং যদুকুলাবতীর্ণমসংখ্যাত্বং সহৈতুকমাহ দেবেতি দ্বাভ্যাং । স্তদারুণা অতুগ্রাঃ । অত উত্তরজন্মত্বপি দৃষ্টাঃ সন্তুঃ প্রজা ববাধিরে ॥

অতএব তেবাং নিগ্রহায় কচিৎকদ্বারা কচিৎ সহযোগেনচ তদ্ব্যকৌতুকায় যদোঃ কুলেহবতীর্ণাঃ কচিৎ প্রবেশেন কচিৎ পার্থক্যেন চ জাতাঃ । একাধিকং কুলশতমিতি তদ্ব্যকৌতুকায় যদোঃ কুলেহবতীর্ণাঃ কচিৎ প্রবেশেন কচিৎ পার্থক্যেন চ জাতাঃ । একাধিকং কুলশতমিতি তদ্ব্যকৌতুকায় যদোঃ কুলেহবতীর্ণাঃ কচিৎ প্রবেশেন কচিৎ পার্থক্যেন চ জাতাঃ ॥

নিত্যপার্বদানাস্ত ততোহপি সংখ্যাবৈভবে শ্রীভগবদেকগম্যে ইত্যাহ তেষামিতি । যেচ যেতু তস্মৈ শ্রীভগবতোহনুবর্তিনো নিত্যপার্বদাঃ সৰ্ব্ববাদবা ববুধুঃ । উত্তরোত্তরং সংখ্যাতো বৈভবতশ্চ বুদ্ধিঃ প্রাপ্তান্তেষাং বিভূত্বৈ চেতি চকারাং সংখ্যায়াং বিভূত্বৈ চ ভগবান্ হরিরেব প্রমাণং সাক্ষী বভূব নত্বতঃ । ব্রহ্মাদিবৃদ্ধাগোচরত্বাৎ । তেচ দেবগণতো বিভিদ্ভ্যা । যথোক্তং হরিবংশে শ্রীমদক্রমণে । দেবানাঞ্চ হিতার্থায় বয়ং জাতা মনুষ্যতামিতি । অত্র হরি বহিরন্তশ্চ সৰ্ব্বসমাহরণশক্তিঃ । যতো ভগবান্ পূর্ণৈশ্বর্যাদিষ্টকসম্পন্ন ইতি নামদ্বয়তাংপর্য্যং ॥

তেষাঞ্চ বুদ্ধীনাং পরমেব মাহাত্ম্যমিত্যাহ শযোতি । শযাদিষু সন্তুঃ জাগ্রতমপাখ্যানং ন বিদুঃ । শ্রীভগবৎপ্রেরণায়ৈব সৰ্বং কুর্শসি নতু স্বয়মুসদ্ধাতুং শকু বস্তীতার্থঃ । যতঃ কৃষ্ণচেতসঃ । ক্রীড়া দূতাদিঃ । আদিশব্দাং সৌরতাদয় ইতি । যদ্বাদবং কুলমহো অদিসংখ্যাস্তে ইত্যাদিকং নাভ্যাংশুপথাপকং কিন্তু তদ্বিরহোন্মাদভয়াথাপকমেব । বক্ষ্যতে চ । ব্রহ্মণ্যানাং বদাত্মানাং নিত্যবুদ্ধিপসেবিনামিত্যাদি ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তে চ যাদবা দ্বিবিধাঃ দেবাঃ নিত্যপার্বদাশ্চ । তত্র দেবানাং যদুকুলাবতীর্ণমসংখ্যাত্বং চ সহৈতুকমাহ দেবেতি দ্বাভ্যাং । নিত্যপার্বদানাস্ত ততোহপি সংখ্যাবৈভবে শ্রীভগবদেকগম্যে ইত্যাহ ॥

তেষামিতি যেচ যেতু তস্য শ্রীভগবতোহনুবর্তিনো নিত্যপার্বদাঃ সৰ্ব্ববাদবা ববুধুস্তেষাং প্রভুত্বৈ চকারাং সংখ্যায়াং চ ভগবান্ হরিরেব প্রমাণং সাক্ষী সাক্ষাদ্ভ্যে বভূবুর্নত্বতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

একাধিকং কুলশতমিতি কুলশ্রেণ্যং সংখ্যা কৃতা নতু বাক্যীনাং । অসংখ্যাদিতি ভাবঃ । যেচ তস্মৈ ভগবতঃ অনুবর্তিনঃ নিত্যপার্বদাঃ সৰ্ব্ববাদবন্ধুতা ববুধুস্তেষাং সংখ্যানস্ত প্রভুত্বৈ ভগবান্ হরিরেব প্রমাণমভূদিতি । তৎসংখ্যায়া ব্রহ্মাদীনামপি বৃদ্ধাগোচরত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

যে সকল স্তদারুণ দৈত্যগণ দেবাস্ত্র যুদ্ধে হত হইয়াছিল, তাহারাই মনুষ্যমধ্যে বলবান্ প্রজা হইয়া জন্ম গ্রহণ করিয়াছিল । তাহাদিগেরই নিগ্রহ নিমিত্ত শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক অনুজ্ঞাত হইয়া দেবতাগণ যদুকুলে অবতীর্ণ হইলেন । হে নৃপ ! তাঁহারা একাধিক শত কুলে বিভক্ত হইলেন । ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ প্রভুত্বৈ তাহাদিগের প্রমাণ-স্বরূপ ছিলেন । সমুদায় যাদবগণ তাঁহারই অনুবর্তী হইয়া বুদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছিল । বৃষ্ণিগণ নিয়ত কালের জন্য শ্রীকৃষ্ণে চিত্ত অর্পণ করিয়া শয়ন, উপবেশন, গমন, আলাপ, শ্মান ও ভোজনাদি বিষয়ে আপনাদিগকে গণনাই করিতে পারিতেন না ॥ ২২ ॥

তীর্থং চক্রে নৃপোনং যদজনি যদুযু স্বঃসরিং পাদশৌচং
বিদ্বিট-স্নিগ্ধাঃ স্বরূপং যযুরজিতপরা শ্রীষদর্থেহ্যযত্নঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তেঃ সর্বতীর্থোত্তমত্বং শ্রীকৃষ্ণস্য চ সর্বদেবোত্তমত্বং ন চিরমিত্যাহ তীর্থং চক্রে ইতি । ইতঃ পূর্বে স্বঃসরিং পাদশৌচং তীর্থমিত্যাদীং ইদানীন্তু যদুযু অজনি জাতঃ তীর্থং শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তিরূপং এতৎ স্বঃসরিং পাদশৌচং তীর্থং উনমন্তং চক্রে স্বয়মেব সর্বতীর্থোপরি রাজত ইত্যর্থঃ । শ্রীকৃষ্ণস্য বিদ্বিৎ স্নিগ্ধাঃ তৎসারূপং যযুরজিতপরা ন চিরং তস্য পরমকারুণিকত্বং । তথা ইদং ন চিত্রং কিং তৎ । অজিতপরা অজিতা কৈশিচিদপ্যাপ্রাপ্তা পরা সর্বতঃ পরিপূর্ণা । শ্রীঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব নাশস্ফোতি । তদেবাহ যদর্থে

বৈষ্ণবতোষণী ।

তদেবং যদুকুলরূপমধিষ্ঠানং প্রাশস্য শ্রীকৃষ্ণরূপমধিষ্ঠাতারং প্রাশংসতি । কৃষ্ণস্ত স্বয়ং ভগবত এতৎ পূর্ববর্ণিতং ক্ষিতিভারহরণং ন চিত্রং বিবুধহৃদয়বিস্ময়াবহং ন ভবতি । যতঃ পরমাণাদিদিপরাঙ্গীকৃতরূপো যঃ কালঃ স এব চক্রে চক্রবদ্বিচ্ছিদ্য পরিবর্তমানত্বাৎ । তদেব চামুখং সর্বসংহারসাধনং যত্র তত্র স্বতঃসিদ্ধতাদর্থোদ্যোগেনাশ্রয়মিতি ভাবঃ । তদচিত্রতাবোধনায় তমেব চিত্রবিশেষণে বিশিনষ্টি । যতস্তাদৃশোহপি যদুযু লোকরূপয়া অজনি জাতঃ । যএব স্বসরিদাখ্যং শ্রীবামনপাদশৌচরূপং তীর্থমূনং চক্রে নিজচরণরজঃসম্বন্ধিয়মুনা-
দিভিরিতি ভাবঃ । গঙ্গা শতগুণা পুণ্যা মাথুরে মম মণ্ডলে । যমুনা বিষ্ণুতা দেবি নাত্র কার্য্যবিচারণেত্যাদিবারাহাৎ । যৎপাদসংশ্রয়াঃ
স্বতঃ সুনয়ঃ প্রাশমায়নাঃ । সদ্যঃ পুনস্ত্যাপ্পৃষ্টাঃ স্বপুণ্ড্রাপোহনুসেবয়া । কো বা ভগবতস্তত্ত্ব পুণ্যশ্লোকৈড্যকর্মণঃ । শুদ্ধিকারো ন শৃণুয়াদম্বশঃ
কলিমলাপহমিতি শ্রীশৌনকস্ত তৎপ্রশ্নকরণাচ্চ । কিঞ্চ বিভক্তি বিপরিণামাৎ । যদেবন হেতুনা স্নিগ্ধা ইব বিদ্বিৎ পুতনাদয়ঃ । যদ্বা
বিদ্বিৎ স্নিগ্ধাঃ পিতৃভ্রাতৃদ্বয়োহপি স্বরূপং সর্বমূলভূতং শ্রীভগবন্তমেব যযুঃ । সদেবাদিব পুতনাপি সকুলা স্বামেব দেবাপিতেতাদেঃ ।
যং যত্র শ্রীঃ রূপাদিসম্পত্তিপরা সর্বোৎকৃষ্টা অজিতা অত্মাপৃষ্টা চেত্যর্থঃ । যথোক্তং । যন্নর্তালীলোপয়িকমিত্যাদি অদৃষ্টাত্মমঃ লোকে
ইতুপক্রমা তৃতীয়েহস্মিন্ ভবেহং বৈ ইত্যাদি । যদর্থে যত্র দর্শনাদিরূপেহর্থেহেত্বাৎ মহাকালপুরাধিপাদীনাংপি যত্নঃ পরমব্রহ্মণ্য-
দেবত্রেহপি মুহুমুহু ব্রাহ্মণবালহরণব্রাহ্মণত্বাতিশয়দানদোষানাদরপূর্বকপ্রয়াসঃ । যথোক্তং । দ্বিজায়জা মে যুগ্মো দিদ্ কুণ্ডে
তাদি । অতএব যসৌব নাম । অথ কাংক্ষ্যোন সর্বতোহপি সামন্ত্যোন তদতিরিক্তসর্বপরিভাজনাংদিনা অমঙ্গলম্ । তদুপলক্ষণতয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেবং যদুকুলরূপমধিষ্ঠানং প্রাশস্য শ্রীকৃষ্ণরূপমধিষ্ঠাতারং প্রাশংসতি কৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবত এতৎ পূর্ববর্ণিতং ক্ষিতিভারহরণং ন চিত্রং বিবুধহৃদয় বিস্ময়াবহং ন ভবতি । যতঃ পরমাণাদিদিপরাঙ্গীকৃতরূপো যঃ কালঃ স এব চক্রে চক্রবদ্বাচ্ছিদ্য পরিবর্তগতিত্বাৎ
তদেব চামুখং সর্বসংহারসাধনং যস্য তস্য । স্বতঃসিদ্ধোদ্যোগে তদর্থোদ্যোগে মানমিতি ভাবঃ । তদচিত্রতাবোধনায় তমেব চিত্রবিশে-
ষণে বিশিনষ্টি । যং যতস্তাদৃশোহপি যদুযু লোকরূপয়া অজনি জাতঃ স এব স্বঃসরিদাখ্যং শ্রীবামনপাদশৌচরূপং তীর্থমূনং চক্রে ।
নিজচরণরজঃসম্বন্ধিয়মুনা-
দিভিরিতি ভাবঃ । গঙ্গা শতগুণা প্রাশো মাথুরে মম মণ্ডলে । যমুনা বিষ্ণুতা দেবি নাত্র কার্য্যবিচারণেতি
বারাহাৎ । যৎপাদসংশ্রয়াঃ স্বতেতাদি শ্রীশৌনকতৎপ্রশ্ন প্রকরণাচ্চ । কিঞ্চ বিপরিণামাৎ যং যেন হেতুনা স্নিগ্ধা ইব বিদ্বিৎ পুতনাদয়ঃ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শ্রীকৃষ্ণনিত্যলীলারত্নাকরঃ শ্রীদশমস্কন্ধমুপসংহরন শ্রীকৃষ্ণাশ্রাব্যতারবৈলক্ষণ্যাপেক্ষকমহ তীর্থমিতি । যং যদুযু অজনি জাতঃ
তীর্থং কৃষ্ণকীর্ত্তিরূপং তৎকর্তৃ স্বঃসরিং পাদশৌচং তীর্থং উনং চক্রে ইতঃ পূর্বে গঙ্গৈব সর্বতীর্থাদিকা আসীৎ অতঃ পরন্তু কৃষ্ণকীর্ত্তি-
রেব ততোহপ্যধিকা অভূদিতি ভাবঃ । ইদংকং চিত্রং । তথা যং যন্তু বিদ্বিৎ কংসাদয়ঃ স্নিগ্ধা গোপ্যাদয়শ্চ স্বরূপং ক্রমেণ সাযুজ্যং
প্রাপুঃ । তদীয়শ্রীবিগ্রহঞ্চ সংভোজুং প্রাপুঃ । ইদং দ্বিতীয়ং চিত্রং । যদর্থে যম্যাঃ কৃপালবপ্রাপ্তার্থং অহেত্বাৎ ব্রহ্মাদীনাং পরি-
চারকাণাং যত্নঃ । সা শ্রীরজিতঃ জয়াভাবস্তংপটৈব অহং । বহুতপোভিরপি ব্রহ্মস্রীশ্রেণিরিব যং যং জেতুং বশীকৃত্য রাসাদিভীরগ-

হে মহারাজ ! যে শ্রীকৃষ্ণের কীর্ত্তিকলাপরূপ তীর্থ যদুবংশে উৎপন্ন হইয়া শ্রীবামনদেবের পাদ-
শৌচরূপ গঙ্গাতীর্থকে অল্প করিয়াছে, তাঁহার শত্রু মিত্রে উভয়েই যে সারূপ্য লাভ করিবে তাহাতে
আশ্চর্য্য কি ? আর যে লক্ষ্মীর নির্মিত ব্রহ্মাদি দেবগণ যত্ন করিয়া থাকেন, সেই লক্ষ্মী যে তাঁহারই

যন্মামঙ্গলয়ং শ্রুতমথগদিতং যৎকৃতো গোত্রধর্মঃ

কৃষ্ণশ্রুতম্ চিত্রং ক্ষিত্তিভরহরণং কালচক্রায়ুধম্ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অন্তেষাং ব্রহ্মাদীনাং যত্র ইতি । ননু নিরপেক্ষং তমেব লক্ষ্মীঃ শ্রুতে ইতি চিত্রমেবেতি চেৎ ন পরমমঙ্গলনামধেয়ত্বাৎ তসোত্যাহ যন্মামেতি । তদপি নানুস্মরণাপেক্ষমিত্যাহ শ্রুতমথ গদিতমিতি । সর্বধর্ম্যাশ্রয়ত্বাদপীতাহ যৎকৃতো গোত্রধর্ম ইতি গোত্রেষু তত্তদ্বি-
বংশেষু ধর্মো যৎকৃতঃ যেন প্রবর্তিতঃ তস্য ক্ষিত্তিভরহরণং নৈব চিত্রমিত্যাহ কৃষ্ণসৌত্যদিত্তি । কালচক্রায়ুধস্যোতি সর্বসংহারককাল-
মূর্ত্তে বিশেষতো দূরন্ত প্রভাবচক্রায়ুধস্য ক্রিয়দেতদিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সর্বমঙ্গলদাতৃ চ । যথোক্তং ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে তন্মামাষ্টোত্তরশতপ্রসঙ্গে । সহস্রনাম্নাং পুণ্যানাং ত্রিরাবৃত্ত্য তু যৎ ফলং । একাবৃত্ত্য তু
কৃষ্ণস্য নানৈকং তৎ প্রযচ্ছতীতি । তত্রাপি বিশেষঃ । শ্রুতং কিমুত গদিতমিত্যর্থঃ । কিঞ্চ । যৎকৃতো যেনৈবোপদিষ্টো গোত্র-
ধর্মঃ । অনাদ্যধিপরম্পরাপ্রাপ্তো ভগবদ্ব্যর্থঃ । যথোক্তমেকাদশে স্বয়মেব । কালেন নষ্টা বাণীয়ং প্রলয়ে বেদসংজ্ঞিতা । ময়াদৌ
ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্মো যন্তাং মদায়ক ইতি । যদ্বা । গোত্রধর্মো বৈষ্ণবধর্মঃ । বৈষ্ণবানাং তদগোত্রতয়া প্রসিদ্ধেঃ । অতত্র ব্রাহ্মণ-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যদ্বা । বিদ্বিষাং শিষ্টাঃ পিতৃভ্রাতাদয়োহপি স্বরূপং সর্বমূলভূতং শ্রীভগবত্বমেব যমুঃ সদ্বেদাদিব পুতনাপি সকুলা ভামেব দেবাণিত্যেত্যাদেঃ ।
যৎ যৎ শ্রীকৃপাদিসম্পত্তিঃ অজিতা অন্ত্যাস্পৃষ্টা পরা সর্বোৎকৃষ্টা চেত্যর্থঃ । যথোক্তং । যন্মর্ত্যলীলোপায়িকমিত্যাদি । যদর্থং যস্য দর্শন-
রূপেত্যর্থঃ অন্তেষাং মহাকালপুরাধিপানামপি যম । যথোক্তং । দ্বিজায়জ্ঞা মে যুবয়ো দ্বিদ্ধৃকুণেত্যাদি । অতএব যস্মৈব নাম অথ
কাংমেন সর্বতোহপি সামর্থ্যেন তদতিরিক্তমপরিত্যাজনাদিনা অমঙ্গলয়ং তদুপলক্ষণতয়া সর্বমঙ্গলদাতৃ চ । যথোক্তং ব্রহ্মাণ্ড-
পুরাণে তন্মামাষ্টোত্তরশতপ্রসঙ্গে । সহস্রনাম্নাং পুণ্যানাং ত্রিরাবৃত্ত্য তু যৎ ফলং । একাবৃত্ত্য তু কৃষ্ণস্য নানৈকং তৎ প্রযচ্ছতীতি । তত্রাপি
বিশেষঃ । শ্রুতং কিমুত গদিতমিত্যর্থঃ । কিঞ্চ । যৎকৃতো যেনৈব দিষ্টো গোত্রধর্মঃ । গাং পৃথ্বীমপি জায়তে স চাসৌ ধর্মশ্চ । অপি
চেৎ সূতরাচার ইত্যাদি শ্রীগীতাদিভাঃ । যদ্বা । গোত্রস্য শ্রীগোবর্দ্ধনস্য ধর্মো মথরূপো যেনৈব কৃতঃ ভক্তবাংসল্যং দর্শয়তা তে
মহেত্রমপি তুচ্ছীকৃত্য প্রকাশিতঃ । যদ্বা । গাবস্তায়ন্ত ইতি গোত্রাঃ শ্রীগোপাঃ তেষাং ধর্মঃ স্বভাবঃ অসমোদ্ধিপ্রেমা যেন যত্র বা কৃত ইতি
দিক্ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

যিতুং ন শশ্যকেত্যর্থঃ । ইদং তৃতীয়ং চিত্রং । যস্যস্য নাম কৃষ্ণেতি দ্ব্যক্ষরং নারায়ণাদিনিখিলতদংশ নামোৎকৃষ্টং অমঙ্গলমবিদ্যা-
পর্যায়ং হস্তীতি তৎ । যদ্বা । মুক্তপ্রগ্রহস্য বৃত্ত্য মঙ্গলঃ সর্বোৎকর্ষঃ অমঙ্গলং তদভাবঃ তৎ হস্তীতি তৎ । শ্রুতান্ অবিশেষণ সর্ব-
গাধনফলোৎকর্ষান্ মপ্নাতীতি স্মর্যসর্বোৎকর্ষণে বিলোড়য়তীতি শ্রুতমথগদিতং যস্য তৎ । নারায়ণাদিনিখিলতদংশনামোৎকৃষ্ট-
মিত্যর্থঃ । সহস্রনাম্নাং পুণ্যানাং ত্রিরাবৃত্ত্য তু যৎ ফলং । একাবৃত্ত্যেব কৃষ্ণস্য নানৈকং তৎ প্রযচ্ছতীতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণোক্তেঃ । ইদং
চতুর্থং চিত্রং । গাং সর্ষামপি পৃথ্বীং জায়তে চতুর্ভিরেব পাদৈ নিরন্তরং সর্বজৈবভিজ্ঞত্যা পালয়তি স চাসৌ ধর্মশ্চেতি স তাদৃশো
যেনৈব কৃতঃ । দ্বাপরাস্তে ত্রিপাদহীনোহপি ধর্মো যেন চতুর্পাদেব কৃত ইত্যর্থঃ । চতুর্ভি বর্তসে যেন পাদৈ লোকস্বখাবহৈরিতি পৃথি-
বাক্তেঃ । ইদং পঞ্চমং চিত্রং বিষ্ণুয়াবহং বৈলক্ষণ্যং তস্য কৃষ্ণস্য এতৎ ক্ষিত্তিভরহরণম্ ন চিত্রং যেনৈব লোকা বিস্মিতা ভবন্তীতি
ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

হইবেন তাহাও আশ্চর্য্য নহে । আর যাঁহার নাম শ্রবণে বা কীর্তনে অমঙ্গল নাশ করে, যিনি সমস্ত
ধামিকুলে গোত্রধর্ম (বৈষ্ণবধর্ম বা ভগবদ্ব্যর্থ, অথবা অগোত্র অর্থাৎ সংকুলাদির অপেক্ষা রহিত ধর্ম
কিন্মা “যাঁহার আমার প্রিয়, আত্মা, স্ত্রী, গুরু ও সখা” ইত্যাদি রূপে গোত্রধর্ম অর্থাৎ বংশগত ধর্ম,
নিত্য গোপরূপ) প্রবর্তিত করিয়াছেন, কালচক্রায়ুধ সেই শ্রীকৃষ্ণের পৃথিবীর ভার হরণ করা
আশ্চর্য্য নহে ॥ ২৩ ॥

জয়তি জননিবাসো দেবকীজন্মবাদো যদুবরপরিষৎ সৈর্দোভিরশ্রমধর্মঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

যত এবমুতঃ শ্রীকৃষ্ণস্ততঃ স এব সর্বোত্তম ইত্যাহ জয়তীতি । জনানাং জীবানাং নিবাসঃ আশ্রয়ঃ তেষু বা নিবসতি অন্তর্ধামিতয়া তথা স শ্রীকৃষ্ণো জয়তি । দেবকাং জন্মেতি বাদমাৎ যন্ত সঃ যদুবরা পরিষৎ সভা দেবকরূপা যন্ত সঃ ইচ্ছামাত্রেন নিরসনসমর্থোহপি

বৈষ্ণবতোষণী ।

কুলাদন্তাত্মাতগোত্রত ইতি চতুর্থো । যদ্বা । অগোত্রধর্মঃ সংকুলাদ্যাপেক্ষারহিতঃ স এব ধর্মো যৎকৃতঃ । মাং হি পার্থ ব্যাপাশ্রিতা যেষপি স্নাঃ পাপমোচনঃ । স্থিয়ো বৈশ্রাস্তথা শূদ্রা স্তেষপি যান্তি পরাং গতিং । কিং পুনত্রীক্ষণাঃ পুণ্যা ভক্তা রাজর্ষয়স্তথেনি হি শ্রীগীতাহ । যদ্বা । অত্র জগতি তাদৃশধর্মঃ সদা সর্বত্রাগঃ স্থিরঃ । যথা দ্বিতীয়ে । ন হতোহন্যঃ শিবঃ পশু ইতু্যপক্রম্য তদুপসংহারে তস্মাৎ সর্বাঙ্গনা রাজন্ হরিঃ সর্বত্র সর্বদা । শ্রোতবাঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মর্তব্যো ভগবান্ নৃণামিতি । যদ্বা । গাং পৃথ্বীমপি ত্রায়তে গোত্রাঃ স চান্যো ধর্মশ্চ । অপি চেৎ স্মরুচাচার ইত্যাদিকং শ্রীগীতাহ । মন্তুক্তিযুক্তো ভূবনং পুনাতীতোকাদশে চ । যদ্বা । প্রসিক্যা যোগ-বৃত্ত্যাচ গোত্রস্ত শ্রীগোবর্দ্ধনস্ত ধর্মো মথরূপো যেনৈব কৃতঃ । ভক্তবাংলাং দর্শয়তেজসমপি তুচ্ছীকৃতা প্রকাশিতঃ । যদ্বা । তদেব দর্শয়তা বলিমাদদানেন গোত্রধর্মঃ শৈলমপি যেন স্মিন্ প্রকাশিতঃ । যদ্বা । গোত্রধর্মঃ স্বদেহসম্বন্ধভাবনারূপো ধর্মো যস্মিন কৃতো বিহিতঃ । ন কাহচিন্মৎপর ইত্যাদৌ যেষামহং প্রিয় আত্মা সূতশ্চ সখা গুরুঃ স্নহদো দৈবমিষ্টমিত্যাদি চ । যদ্বা । শ্রীনন্দাদৌ শ্রীবল্লভদেবাদৌ শ্রীমুখিষ্টিরাদৌ চ গোত্রধর্মঃ স্ব স্ব সম্বন্ধপুরুষত প্রেমা যেন যত্র বা তৈঃ কৃতঃ । যদ্বা । গান্ধার্যন্তে গোত্রাঃ শ্রীগোপা স্তেবাং ধর্মঃ স্বভাবঃ । অসমোর্দ্ধপ্রেমা যেন যত্র বা কৃতঃ । যদ্বা । গোত্রধর্মঃ সর্বস্বরূপাতিক্রমি পরমরূপং গোপস্বং যেন প্রকাশিতমিতি দিক্ । যচ্ছদৈস্তুস্তেতি লভ্যং । অথ ব্যাখ্যাস্তরং । স্বঃসরিং পাদশৌচমূনঃ চক্রে ইতোত্তর চিত্রং যতঃ বিদ্বিট্ স্নিগ্ধা অপি স্বরূপং যযু-স্তথা তদপি ন চিত্রং যতোহজিতপরেত্যাদিকং পরপরত্ব যোজ্যং । অতঃ ক্ষতিভরহরণং নৈব চিত্রমিত্যর্থঃ । তত্র চ হেতুবিশেষঃ কালোতি । সর্বত্র হেতুঃ কৃষ্ণস্তেত্যেব ॥ ২৩ ॥

এবং তস্ত সর্বোৎকৃষ্টত্বং শ্রদ্ধা স্মরণং প্রাপ্নুবতোহপি শ্রোতৃস্তদবহুতমতীতমিবাশঙ্ক্য স্নায়তঃ স্বানুভবেন সাস্তয়ন্যাহ জয়তীতি । দেবকাং জন্ম জননলীলাত্বকরণেন প্রোক্তভাবো বাদস্তদ্ববুৎসুকথা নতু ছলজাত্যাধিক্যরূপো যন্ত । যদ্বা । দেবকাং জন্মনো বাদঃ খ্যাতিঃ নন্দস্বাক্ষজ উৎপন্ন ইত্যত্র ব্যাখ্যাতরীত্যাহ শ্রীযশোদায়ামপি তর্ক্যং জন্ম যন্তেত্যর্থঃ । স প্রসিক্ : শ্রীকৃষ্ণো জয়তি সর্বদেব-স্বরূপরূপগুণলীলাপরিকরস্থানগতেন সর্বোৎকর্ষণে বিরাজতে । অত্রচ লোড়র্ষত্বং ন সম্ভবতি । সদোৎকৃষ্টতাপরাকাষ্ঠামহিষ্ঠে শ্রীভগবতি তদ্বিজ্ঞানাং তাদৃশানামাশীর্বাদাযোগাৎ । যদি বা তদেবাংগঃ কথঞ্চিৎ কল্পাস্তথাপ্যাশীর্বাদবিষয়স্য সবিশেষণস্ত তন্ত তদপি তদৈবাবস্থিতিপ্রাপ্তে বিবক্ষিতার্থ এব লভ্যত । ধার্মিকসভ্যাদিসম্পন্নো বিষ্ণুমিত্রো বর্দ্ধিতামিতিবৎ । অথ কথমুতঃ সন্ জয়তীত্যপেক্ষায়াং বিশেষণানি বদন্ পরিকল্পবিষ্টেত্যাহ । তেন চ তাদৃশতন্মিত্যজয়ে বিভাৎ প্রত্যক্ষলক্ষণং প্রমাণমপ্যাহ । জনেষু সালোক্যেত্যাদি পদ্যো জনা ইতিবৎ তদীয়েষতরঙ্গেযু যাদবগোপাদিষু সাফারিবাসোহন্যেযু তৎকৃষ্ণিক্রূপো যন্ত সঃ । তত্র চাত্তার্থতাং পরিহরন্তস্মিন্ জয়ে বিরূপেত্যেব তৈর্জনে বিশিষ্টতামাহ যদুবরেত্যাদিনা । তত্রাস্তরঙ্গৈর্ বিশিনষ্টি । যদুবরাঃ ক্ষত্রিয়া গোপাশ্চ পরিষৎ সভা রূপা যন্ত সঃ । বহিরঙ্গৈশ্চ বিশিনষ্টি । স্বভক্তজনা এব দোষো ভুজা ইব ভুজাস্তে : অধর্মমেতাদৃশার্থে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং তস্য সর্বোৎকৃষ্টত্বং শ্রদ্ধা স্মরণং প্রাপ্নুবতোহপি শ্রোতৃস্তদবহুতমতীতমিবাশঙ্ক্য স্নায়তঃ স্বানুভবেন সাস্তয়ন্যাহ । জয়েতি ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

হস্ত হস্তিতাদৃশঃ কৃষ্ণ এতাবৎকালপর্য্যন্তঃ ন তস্থাবিতি মা শোচেত্যাহ । জয়তীতি জনেষু মনুষ্যেষু গোপবাদবাদিমদ্যোষেব নিবাসো যন্ত সঃ । জয়তি সর্বোৎকর্ষণে বর্ততে । বর্তমাননির্দেশঃ সবিশেষণস্যৈব কৃষ্ণস্য সার্বকালিকীঃ স্থিতিঃ বক্তি । শুকস্ত তদ্রক্তভাং তত্রাশীর্বাদাযোগালোচ্য প্রয়োগো নৈবাশঙ্ক্যঃ । আশীর্বাদেহপি তদাশিষঃ সার্বদিকসত্যত্বাৎবিবক্ষিতমিতিবৎ । দেবকো-নন্দবল্লভদেবগৃহিণো জন্মৈব বাদঃ সিদ্ধান্তো যত্র সঃ । তথা চ যো নানী নন্দভার্যয়া যশোদা দেবকীতি চেত্যাদিপুরণং । বাদঃ প্রব-দতামহমিতি ভগবদ্বক্তেঃ । আরম্ভবাদপরিণামবাদাদিষপি বাদশব্দস্য সিদ্ধান্তবাচিৎসং দৃষ্টং । যদুবরা গোপাঃ ব্রজস্থাঃ ক্ষত্রিয়াঃ

যিনি সমস্ত জীবনমধ্যে অন্তর্ধামিরূপে নিবাস করিতেছেন, দেবকীতে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন, এই

স্থিরচরবুজিনঃ স্ত্রীমুখেন ব্রজপুরবনিতানাং বর্দ্ধয়ন্ কামদেবং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রোধার্থং দোষনিবারণং অদ্যন্ ক্ষিপন্ স্থিরচরবুজিনঃ অধিকারবিশেষানপেক্ষমেব বৃন্দাবনতরুগবাদীনাং সংসারহঃখহতা তথা বিলাসবৈদগ্ধ্যমপেক্ষং ব্রজবনিতানাং পুরবনিতানাঞ্চ স্ত্রীমুখেন শ্রীমতা মুখেন কামদেবং বর্দ্ধয়ন্ কামশাস্ত্রো দীব্যাত বিজিগীষতে সংসারমিতি দেবশ্চ তং ভোগদ্বারা মোক্ষপ্রদমিতার্থঃ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নাস্তিক্যাদিকং জগতি চাস্যন্ দূরীকূর্বন্। অতন্তত্ত্বসম্বন্ধেন স্থিরচরাগামস্তরঙ্গাণাং সংসারহস্তাপি সন্। অথ তত্রাপি পরমাশ্রয়ে বিনিহিতং স্ত্রীমুখেন। শোভনং স্ত্রীতং তদ্ব্যপেক্ষিতং প্রসাদবিলাসাদিকং যত্র তেন স্বভাবত এষ শ্রীমুখেন মুখেনৈবচ প্রাধান্যতঃ প্রথমোক্তানাং ব্রজবনিতানাং তদন্তরঙ্গাণাং পুরবনিতানাঞ্চ জনিতার্থাধুরাগাণাং তাঙ্গাং যোষিতাং যঃ কামঃ স এব দীব্যতি পরমপ্রেমরূপত্বাৎ সর্বতোহপি বিরাজতীতি দেবস্তং বর্দ্ধয়ন্ সদৈবোদীপয়ন্ ইতি স্বরূপরূপগুণলীলাস্থানবিশিষ্টতাপি দর্শিতা। ভাদেবং সর্বস্যাপি বিশেষণস্য নিদেয়েন জয়তাবেনাভুগতত্বাত্তাদৃশোহসৌ স্বয়মেব তাদৃশৈঃ পরিকরৈঃ সহ তাদৃশবিলাসাদি-বিশিষ্টো ব্রজে পুরস্বয়ে চ সদা সর্বোৎকর্ষেণ বিরাজতে এবৈতি স্থিতং। যুক্তমেব তং স্বয়ংভগবদ্ব্যং। আগন্তুকতাদৃশত্বে স্বয়ং ভগবদ্ব্যং। তদ্বাদিবিচারণেণাস্য কানিচিহ্নচনানি প্রতিকূল্যপ্তে বস্ত তস্ত অতুল্যত্বেন তত্র দশমস্কন্ধস্য তত্র তত্র ব্যাখ্যাতা-শ্চ। তৎস্বরূপনিত্যত্বে প্রথমস্কন্ধতঃ। যথাহরকুবো ভারমিত্যাদিদ্বয়ং তু যথা তদ্ব্যপেক্ষকলৈবরণদ্বা ভাববাচিন এব। যথা তৃতীয়স্কন্ধে বিদগ্ধপ্রসঙ্গে ব্রহ্মণি তৎপর্যায়শব্দস্ত এতৎ যুক্ততঃ। অতুপপত্তেঃ। তত্র যদি সা তর্হি কথং স্বয়ং ভগবতি ন স্ত্রীতং স চ ভাবোহয়ং ভূতারজিহীর্ষালক্ষণঃ। নারায়ণস্যস্বাক্ষরাত্বাভাস এবচ। ততঃ সামো কণ্টকদৃষ্টান্তঃ সুসঙ্গতমেব। নটদৃষ্টা-নৃত্যং প্রবাক্রপকতিনেতু নটস্য স্বরূপবেশাভ্যামেব স্থিতস্য তত্তত্ত্বাভাসস্বীকারপরিভাষ্যমাত্রাভ্যামিতি। এবমত্ৰাপ্যাকৃতিদেহ-শব্দৌ ব্যাখ্যায়ৌ। অথবা ভ্যাগস্বীকারৌ নামান্তরূপনাবিভাবনে এব। যথা শ্রীমদ্বাচ্যাদিতঃ তত্ত্বভাগবতবচনং পূর্বমুদাহৃতং। অহেয়মুপাদেয়ং যজ্ঞাণাং নিত্যমবায়ং। সএবাপেক্ষা রূপাণাং ব্যক্তিমৈব জনাদিনঃ। অগ্ৰহাদাস্বজ্ঞেতি কৃষ্ণরামাদিকাং তনুং। পঠাতে ভগবানীশো মুচ্যুঃ কব্যাপেক্ষয়েতি। এবং প্রথমস্য দ্বাদশে। বিশ্বয়েত্যাদিপদ্যে স্বামিতিরপ্যুক্তং। যত্র দৃষ্টস্তত্রৈবাস্তিতঃ ন স্বতন্ত্র গতঃ। যতো বিভূঃ সর্বগত ইতি। অতএব তৃতীয়ে। প্রদর্শাত্তত্পরসামবিত্তপদ্যঃ নৃণাং। আদ্যাশ্রয়ধান্বন্ত স্ব-বিদগ্ধং লোকলোচনমিত্যত্রাপি লোকলোচনরূপং স্ববিদগ্ধং নিজমূর্ত্তিং প্রদর্শ্য পুনরাদায়ৈব চাস্তরদধাৎ নতু তাক্তেত্বাক্তং। যথা মংসাধিক্রপাণী ত্যনন্তরমপি তথোক্তং। যদা মুকুন্দো ভগবানিমাং মহীং জগৌ স্তত্বেতি। তথা পাদে নিশ্চাপথগে। পশু স্বং দর্শয়ি-ষ্যামি স্বরূপং বেদগোপিতমিতি শ্রীভগবদ্বাক্যানন্তরং ব্রহ্মকাক্যং। ততোহপশুমহং রূপং বালং কালানুদপ্রভং। গোপকতাবৃতং গোপং হসন্তং গোপবালকৈঃ। কদম্বমূল আসীনং পীতবাসসমচ্ছতং। বনং বৃন্দাবনং নাম নবপল্লবসম্মিতমিত্যাদি। শ্রীগোপাল-তাপনীচৈবং। তদ্রহোবাচ ব্রাহ্মণোহমাবনবরতং মে দ্যাতঃ স্ততঃ পরাক্ষিণ্ডে মোহবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাদাবিবভূবেতি সিদ্ধ-নির্দেশোহপি ক্ষয়তে। বহুদারদীপমঙ্গলাচরণে বন্দে বৃন্দাবনাসীনমিন্দীরানন্দমন্দিরমিতি। স্বান্দে দ্বারকামাঠাছো শ্রীবলিং প্রতি প্রক্লাদবাক্যে। গৃহে সন্তীঠতে যশ্রু মহাত্ম্যং দৈত্যনাশক। দ্বারকায়্যঃ সমুদ্ভূতং সান্নিধ্যং কেশবশ্রু চ। কৃষ্ণাঙ্গী সহিতঃ কৃষ্ণো

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

পুরহাচ পরিষং সভারূপা যস্য সঃ। স্বৈর্দোষিঃ অধর্মঃ ধর্মপ্রতিপক্ষমহুসংসং নিরসান্ নিরন্। দোস্তলৈরজ্জুনাতিভির্বা। অত-এব স্থিরচরাণাং বুজিনঃ সংসারহঃখং ব্রজপুরস্থানাং তেষাং স্ববিয়োগহঃখং চ হস্তীতি সঃ। ব্রজবনিতানাং পুরবনিতানাং মথুরা-দ্বারকাপুরস্থানুরাগিণীনাং স্ত্রীমুখেন শ্রীমতা মুখেনৈব কামদেবং কামশাস্ত্রো দীব্যতীতি দেবোহপ্রাকৃতস্তং স্বরূপভূতস্তং বর্দ্ধয়ন্ সন্ জয়তীতি। ব্রজমথুরাদ্বারকস্থলীলানাং সর্বাসামেব দশমস্কন্ধবর্ণিতানাং নিত্যমুক্তং। এতৎপ্রকারশ্চ সপ্রমাণকঃ। সর্ব এবোজ্জল-নীলমণিটীকায়াং সাধু বিবৃত এব। অত্রাপ্যেকাদশান্তে ভগবদন্তর্কানপ্রসঙ্গে ব্যাখ্যাসাতে এব ॥ ২৪ ॥

কথা বাঁহার বাদমাত্র অথবা প্রবাদ কিম্বা বাদ অর্থ্যং সিদ্ধান্ত। যিনি স্থাবর জঙ্গমের দুঃখনাশন, সেই শ্রীকৃষ্ণ যতুশ্রেষ্ঠগণকে নিজের অধীনে রাখিয়া নিজহস্ত অথবা অর্জুনাদি রূপ হস্তদ্বারা পৃথিবীর অধর্ম নাশ করত ও হাশুমুখ দ্বারা ব্রজপুর বনিতাগণের অনঙ্গ বর্দ্ধন করত জয় যুক্ত হউন ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতৌষণী ।

নিত্যং নিবসতে গৃহ ইতি । কার্তিকমাহাত্ম্যতং প্রাতিঃস্নানার্থ্যমন্তো । ব্রতিনঃ কার্তিকে মাসি স্নাতসা বিধিবক্ষ্যম । গৃহাণার্থ্যং
 ময়া দত্তং রাধয়া সহিতো হরে ইতি । এবং নানা মন্ত্রা অপি তথৈব তং সাক্ষান্নির্দিশন্তি । অতএব গোপালতাপত্ন্যাঃ । গোবিন্দঃ
 সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ বৃন্দাবনসুরভূকহৃৎলাদীনঃ সততং সমরুদপগোহঃ তোষণাদীতি । তদেবমভিপ্রেতা শ্রীশুকদেবোহপি
 নিজাভীষ্টদৈবতত্বেনাহ । পতির্গতিশ্চাক্ষরবৃক্ষিসাহস্রাঃ প্রসীদতাঃ মে ভগবান্ সতাং গতিরিতি । শ্রীমদ্ভাগবত ইত্যে গবামিতি
 চ । শ্রীমদ্ভাগবতকৃতত্বমেবাদিকৃতা নারায়ণবর্ণন্যাপ্যাহ । মাং কেশবো গদয়া প্রাতরব্যাদেগাবিন্দ আসঙ্গব আতবেগুরিতি ।
 এবং শ্রীমদ্ভাগবতকারে বা যেষাং যা ভ্রান্তিঃ সা তেষামপি নিরস্তা । যথোক্তং । যৎপাদপাংগুর্বহুজন্মকৃচ্ছতো ধৃত্যভি যৌগিভি
 রপালভ্যঃ । সএব যদুগ্নিষয়ঃ স্বয়ং স্থিতঃ কিং বর্ণ্যতে দিষ্টমহো ব্রজোকদামিতি । এবং নচান্তর্নবহির্ষস্যোত্যাদি । নৌমীডাতে
 ইত্যাদি । সক্রদ্যদঙ্গ প্রতিমেত্যাদি । অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যমিত্যাদিনা । এবং মে ব্রহ্মাণ্ডে শ্রীকৃষ্ণাষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে শ্রীমদ্ভাগ-
 বতকৃতত্বমেবাদিকৃতা । নন্দব্রজজনানন্দী সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ । নবনীতবিলীতাঙ্গো নবনীতনটৌহনঘ ইতি । শ্রীগোপালতাপত্ন্যমপি ।
 নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনানামেকো বহুনাং যো পিদধতি কামান্ । তং পীঠগং যে তু যজন্তি ধীরাস্তেবাঃ স্তবঃ শাস্তং নেতরে-
 ষামিতি । বিশেষশ্চোক্তং । গোপাস্তপঃ কিমচরন্ যদমুষোত্যাদৌ । তথাচ পাদে নির্যায়থণ্ডে শ্রীবেদব্যাসবাক্যং । দৃষ্টান্তিহৃষ্টো হতবঃ
 সর্কভূষণভূষণং । গোপালমবলাসঙ্গমুদিতং বেণুবাদিনং । ততো মামাহ ভগবান্ বৃন্দাবনচরঃ স্মরন্ । যদিদং মে ত্বয়া দৃষ্টং রূপং দিব্যং
 সনাতনং । নিষ্কলং নিষ্কিয়ং শাস্তং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং । পূর্ণং পদ্মপলাশাক্ষং নাতঃ পরতরং মম । ইদমেব বদন্ত্যেতে বেনাঃ কারণ-
 কারণমিত্যাদি । অথ তস্য মানসানাং শরীরাকাং গুণানাং স্বাভাবিকত্বমব্যভিচারিত্বকোক্তং প্রথমে । সতাং শৌচং দয়া ক্ষান্তি-
 রিত্যাদিনা । এতেচাথে চ ভগবন্তিত্যা বত্র মহাশুণাঃ । প্রার্থা মহত্বমিচ্ছদ্ভি ন বিয়ন্তি স্ম কহিঁচিদিতি তন্তেন । অথ তত্তং পরিকর-
 নিত্যে প্রতিকূলায়মানানি যথার্থং ব্যাখ্যায়ন্তে । তত্র দেবাবতরণবাক্যমেকদেশপ্রস্তাবময়মিতি পূর্বপূর্বদর্শিতমস্তি । মোঘলা-
 দিকঞ্চ ব্রহ্মশাপমর্থ্যাদারক্ষার্থং মায়িকমেব । আহ স্ম তদানীমেব দারুকং প্রতি শ্রীভগবান্ । ত্বং তু মদ্ব্যম্যাস্ত্রায় জ্ঞাননিষ্ঠ-
 উপেক্ষকঃ । মন্যায়ারচিতামেতা বিজ্ঞায়োপশমং ব্রজেতি । অসার্থ্যঃ । ত্বং তু দারুকো জ্ঞাননিষ্ঠো মদীরলীলাতত্ত্বজঃ মদ্ব্যম্যঃ মম
 স্বতন্ত্রপালয়িতৃরূপং স্বতুল্যপরিকরসঙ্গিত্বরূপঞ্চ স্বভাবমাস্ত্রায় বিজ্ঞভা এতামধুনা প্রকাশিতাং সর্কামেব মোঘলাদিলীলাং মম
 মায়ৈব ইন্দ্রজালবদচিতাং বিজ্ঞায় উপেক্ষকো বহির্দৃষ্টা জাতঃ শোকমুপেক্ষমাণঃ উপশমং চিত্তকোভনিবৃত্তিং ব্রজেতি ।
 অত্র শ্রীদারুকস্য স্বয়মেব তল্লোকাবতীর্ণত্বেন সিদ্ধত্বাং এতামিত্যাত্রাতিসম্মিহিতার্থ লাভাচ্চানাতা ব্যাখ্যানমেব প্রথম প্রতীতা
 বিষয় ইতি বিবেক্তব্যং । যথা চৈকাদশাস্ত্রে পদ্যবয়ং । তত্র প্রথমং যথা । রাজন্ পরস্য তত্ত্বজ্ঞাননাপায়েহা মায়াবিভূষণমবেহি
 বথা নটস্য । সৃষ্টায়নেদমহুবিপ্র বিদ্বত্যা চাস্তে সংস্রুত্যা চাত্মমহিমোপরতঃ স আস্তে ইতি । অসার্থ্যঃ । পরস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বে
 তত্ত্বজঃ পার্শ্বদা বাদবাদয়ন্তেবাঃ জেননাপ্যরূপা ঈহাশ্চেষ্টাঃ কেবলং পরমৈব মায়য়া বিভূষণমহুত্বকরণমবেহি যথেন্দ্রজালবেত্তা
 নটঃ কশিচ্ছীবত এব মায়ৈবেব দণ্ডেব চ পুনশ্চ তদেহং জনয়িত্বেব চ দর্শয়তি তস্যেব । বিশ্বসর্গাদিহেতুবিচিত্ত্যমহাশক্তেস্তস্য
 তাদৃশশক্তিঃ ন চ চিত্তমিত্যাচ সৃষ্টেতি । এবং মেব দৃষ্টতে চাদ্যাপ্যাপাসকানামিত্যাদি তদ্ব্যখ্যানং সুসঙ্কল্পতে । তত্তং পরিকরে-
 গৈব সার্কং তেষু তং সাক্ষাৎকার ইতি । এবং সতি শ্রীসঙ্কর্ষণাদৌ সূক্ষ্মানামত্থা হেতুদাহরণাভাসঃ সূত্রামেব মায়িকঃ । স্বান্দা-
 হযোধ্যাথণ্ডে শ্রীলক্ষ্মণস্যপি তাদৃশত্বং ন সম্প্রতিপন্নং । তথাহি তদন্তিমদশাহুত্বকরণলীলায়াং । ততঃ শেষায়ত্নাঃ যাতঃ লক্ষণং
 সত্যসঙ্গং । উবাচ মধুরঃ শক্ৰঃ সর্কস্য চ স পশুতঃ । ইন্দ্র উবাচ । লক্ষণোত্তিষ্ঠ শীঘ্রং ত্বমারোহস্ব পদঃ স্বকং । দেবকার্য্যঃ কৃতঃ
 বীর ত্বয়া রিপুনিহন । বৈষ্ণবঃ পরমং স্থানং প্রাপুহি ত্বং সনাতনঃ । ভবন্মুক্তিঃ সমায়াতা শেবোহপি বিলসংক্ষেপেত্যাদি ।
 ততশ্চ । ইত্যুক্তা সুররাজেন্দ্রো লক্ষণং সুরসঙ্গতঃ । শেবঃ প্রস্থাপ্য পাতালে ভূভারহরণক্ষমং । লক্ষণং যানমারোপ্য প্রতপ্তে
 দিবমাদরাদিতি । অতএব জরাসন্ধবাক্যে । তব রাম যদি শ্রদ্ধেতা ত্র স্বামিভিরপীথং বাস্তবার্থো ব্যঞ্জিতঃ । অচ্ছেদ্যদেহোঃসাবিতি
 স্বয়মেব মন্ত্রা পরিতোষণং পক্ষান্তরমাহ । যদা । মাং জহীতি । অথ দ্বিতীয়ং যথা । অপ্ৰাকৃত্যর্নাং তেষাং তন্ন সম্ভবতীত্যাস্তাং
 শ্রীকৃষ্ণপালাত্বেনৈব ন সম্ভবতীতাহ । মর্ত্যেন যো গুরুত্বং যমলোকনীতং স্বাক্ষানয়চ্ছরণদঃ পরমাত্মদগ্ধঃ । জিগোহস্তকাস্তকমপীশ-
 মসাবনীশঃ কিং স্বাবনে স্বরনয়ন্ মৃগয়ুঃ পদেহং । অসার্থ্যঃ যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ যমলোকং গতমপি গুরুত্বং গুরোজাতেন পঞ্চজনভক্ষিতেন
 তেন মর্ত্যেন দেহেনৈবানয়ন্ । নচ ব্রহ্মতেজসো বলবত্তং মন্তব্যং স্বাক্ষ ব্রাহ্মাত্মদগ্ধঃ য স্তস্মাদ্ধ্রুক্ষাত্মাদানয়ন্ রক্ষিতবানিত্যর্থঃ । কিমন্ত-
 দ্বক্তব্যং । ব্রহ্মাত্মকানামষ্টকমপীশং শ্রীকৃষ্ণমপি বাণসংগ্রামে জিতবান্ । অহো বশ্চ তং জরাথ্যাঃ মৃগয়ুমপি স্ববৈকুণ্ঠবিশেষং সশরীর-
 মেব প্রাপিতবান্ । স কথং স্থানাং যদুনামবনে দীশো ন ভবতি । তস্মাত্তেজস্তথা দর্শনং ন তাৎক্ষিকলীলাভুগতং । সশরীরং তু

ইথং পরশু নিজধর্মরিরক্ষয়াত্ত লীলাতনোত্তদনুরূপবিড়ম্বনানি ।

শ্রীধরস্বামী ।

তত্তং কার্যবিশেষৈঃ স্বীকৃত মংসাকুর্মাাদি নানামূর্ত্তৈর্বিশেষতো যদুত্তমস্য সতঃ পরমস্য তদনুরূপানুরাকারীণি কস্মকষণানি কস্মাণি

বৈষ্ণবতোষণী ।

তেষাং স্বলোকগমনমতীত যুক্তমিত্যর্থঃ । অথ তৃতীয়ং যথা । নমু গচ্ছন্ত তাদৃশশরীরী এব স্বধাম তত্রাপি স্বয়ং ভগবান্ বিরাজত
 এবেতি ন তেষাং তদ্বিরহচ্ছমপি । শ্রীভগবাংস্ত তথাসামর্থ্যাশ্চৈতর্হি কথমন্ত্যাস্তাদৃশান্মিয়ং তৈঃ সহ মর্ত্যালোকানুগ্রহার্থমপর-
 মপি কিয়ন্তঃ কালঃ মর্ত্যালোকেহপি একটো নাসীৎ ইত্যত্র সিদ্ধান্তয়ন্তেষাং শ্রীভগবতশ্চ শোহাদিতরেণাপি পরস্পরমব্যতিচারিত্বমাহ ।
 তথাপ্যশেষস্থিতিসম্ভবাপ্যয়েষনন্তাহেতু ষদশেষশক্তিধ্বক্ । নৈচ্ছং প্রণেতুং বপুরয় শেষিতং মর্তোন কিং স্বহৃগতিং প্রদর্শয়ম্নিতি ।
 অস্ত্যর্থঃ । যদ্যপি উক্তপ্রকারেণাশেষস্থিতিসম্ভবাপ্যয়েষনন্তাহেতুর্ষদশেষাতদুর্দ্ধমপ্যানন্ততাদৃশশক্তিধ্বক্ । তথাপি যাদবানন্তরূপ্য
 নিজং বপুরয় শেষিতং প্রণেতুং কিঞ্চিৎ কালঃ স্থাপয়িতুং নৈচ্ছং কিন্তু স্বয়মেব লোকমনয়ং । তত্র হেতুঃ । তান্ বিনা মর্তোন লোকেন
 কিং মম প্রয়োজনমিতি স্বস্থানাং তদ্ধামগতানাং তেষাং গতিমেব স্বস্যাভিকুচিত্তেহেন প্রকৃষ্টাং দর্শয়ম্নিতি । অতন্তেষাং শ্রীভগবদ্বদন্ত-
 ধানমেব নহন্তদন্তীতি শ্রীভগবদতিপ্রায়কণেনেনাপি শ্রীমাদুভব আহ তৃতীয়ে । মিথো যদৈবাং ভবিতা বিবাদো মধ্বা মদা তাত্ত্রবিলো-
 চনানাং । নৈবাং বধোপায় ইয়ানতোহন্তো ময্যদাতেহন্তদধতে সয়ং স্মেতি । অস্ত্যর্থঃ । এষাং যদুনাং যদা মিথোবিবাদস্তদাপ্যোষাং
 পৃথিবীপরিভ্রাজনে বধরূপ উপায়ো ন বিদ্যাতে কিমুতাত্ত্রেন বিবাদেন ন স্যাদ্বিতি । তর্হি তেষাং ময়াভিলষিতে পৃথীপরিভ্রাজনে কতম-
 উপায়ো ভবেৎ । অত্র পুনঃ পরামৃষতি । স্মতো বধাদন্য এব ইয়ানেতাবানেবোপায়ো বর্ততে । কোহসৌ ময়ি উদাতে মমেচ্ছয়া এতে
 স্বয়মন্তদধতে ইতি যঃ । স্মেতি নিশ্চয়ে । যদা । বধোপায়ো ন বিদ্যাতে ইত্যেব ব্যাখ্যায় অতো বধোপায়াদন্ত ইয়ান্ বধোপায় তুল্য
 উপায়ো বিদ্যাতে ইতি ব্যাখ্যায়ঃ তেন কুর্মাপুরাণোক্ত-শ্রীদীতাহরণং পুরদ্বীহরণমপি মায়িকং জ্ঞেয়ং । তথৈবাং বিবাহপ্রসঙ্গে
 স্বরূপশক্তিঃ প্রমাণিতং । কিন্তু তেবু যচ্চাত্ত্রস্ত্রাঘাতমূচ্ছাত্ত্রবুভুৎসাদিকং ক্রয়তে তত্ত্বগবত ইব নরলীলোপায়িকতয়া প্রাপিক্ত-
 মিতি । কুচিচ্চ প্রকটলীলায়াঃ প্রাপিক্ত মিশ্রত্বাদ্ধর্মাধর্মেরচ তত্ত্বং । যথা শতধন্ববধাদৌ । অন্তরঙ্গানাঞ্চ ভগবৎ সাধারণামেব
 তত্ত্বগিতাপরিকরহেন দর্শিতত্বাদ্ভুক্তং । তদনুরূপানি চৈতানি বাক্যানি । যথা পান্ময়্যাক্তিকমাহাশ্বো শ্রীসত্যভামাঃ প্রীতি শ্রীভগবদ্বাক্যং ।
 এতে হি যাদবাঃ সর্বৈ মদগণা এব ভাবিনি । সর্বদা মংপ্রিয়া দেবি মন্তুল্য গুণশালিন ইতি । পাদ্মোত্তরবধে । যথা সৌমিত্রিতরতো যথা
 সন্ধর্ষণাদয়ঃ । তথা তেনৈব জায়ন্তে নিজলোকাদনুরূচয়া । পুনন্তেনৈব গচ্ছন্তি তৎপদং শাস্ত্রং পরং । ন কস্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ
 বিদ্যাত ইতি । শ্রীগোপালতাপস্ত্যং । জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থাহুরচ্ছেদ্যোহয়ং যোহসৌ সৌর্ঘ্যে তিষ্ঠতি যোহসৌ গোমু তিষ্ঠতি যোহসৌ
 গোপান্ পালয়তি যোহসৌ গোপেষু তিষ্ঠতীত্যাদি সৌর্ঘ্য ইতি সৌর্ঘ্যো যমুনায়াতোয়ে শ্রীবৃন্দাবনে । সহস্রনামি স্বায়মুন ইতি তথা ভাষ্যে
 ব্যাখ্যাতং । অথ প্রপঞ্চে প্রকটপ্রকটরূপেণ প্রকাশভেদেন স্থিতানি শ্রীবৃন্দাবনারীভেব নিত্য স্থানানীতি চ । পূর্বোদাহরণমেতেন
 ব্যক্তমেবাস্তি । যথোক্তং পাদ্মনির্ম্মাণথণ্ডে শ্রীভগবদ্বাক্যং । নিত্যং মে মথুরাং বিক্টি বনং বৃন্দাবনং তথা । মমাবতারো নিত্যোহয়মত্র
 নামংশয়ঃ কৃথা ইতি । তথ্যচ বৃহদ্রোতনীয়ে । শ্রীকৃষ্ণ উবাচ । ইদং বৃন্দাবনং রম্যং মম ধামেব কেবলং । অত্র যে পশবঃ পক্ষি বৃক্ষ
 কীটা নরানরাঃ । যে বসন্তি মমাধিক্ষো মুতা যান্তি মমালয়ং । অত্র যা গোপকন্তাচ নিবসন্তি মমালয়ে । যোগিতস্তা ময়া নিত্যং মম
 সেবাপরায়ণাঃ । পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকং কালিন্দীয়ং সুসুমাখ্যং পরমামৃতবাহিনী । অত্র দেবাশ্চ ভূতানি বর্তন্তে স্বক-
 রূপতঃ । সর্বদেবময়শ্চাহং ন ত্যজামি বনং কুচিং । স্রাবির্ভাবন্তিরোভাবো ভবেন্নোহত্র যুগে যুগে । তেজোময়মিদং রম্যমদৃশং চর্ম্ম-
 চক্ষুশেতি । যথৈকাদশব্রহ্মসত্তে । দ্বারকাং হরিণা ভাস্তাং সমুদ্রোহপ্লাবয়ং ক্ষণাৎ । বর্জয়িত্বা মহারাজ শ্রীমদ্ভগবদালয়ং । নিত্যং সন্নিহিত
 স্তত্র ভগবান্মুহুদনঃ । স্ত্যত্যাশেষাত্তত্বহরং সর্বমঙ্গলমঙ্গলমিতি । এবমেব বিষ্ণুপুরাণে । প্লাবয়ামাস তাং শৃতাং দ্বারকাঞ্চ মহোদধিঃ ।
 যছদেবগুহং ত্বেকং নাপ্লাবয়ত সাগরঃ । নাত্যক্রমেত্ততো ব্রহ্মং শুদদ্যাপি মহোদধিঃ । নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ কেশবো যত
 ইতি দিক্ ॥ ২৪ ॥

হন্তৈতাদৃশ পবধায় স্ত্যাত্তানুগতিং জনঃ কথং লভেত উচ্যতে নেদং মদুচ্ছং শ্রীভগবলীলাবর্ণনশাস্ত্রং শাস্ত্রান্তরমিব স্বাভিহিতানু-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তেষাং নিত্যপার্বনানাং নিত্যা তদেকধামস্থিতঃ কিং বর্ণ্যতাং । যতন্তৈঃ সহ যা লীলাস্তাঃ শৃণুতামপি সা নিত্যোব স্যাতিত্যাহ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কৃষ্ণচরিতস্য নিত্যতাং ব্যবস্থাপ্য তৎপ্রবণং বিধত্তে । ইথমিতি নিজধর্ম্মো ভক্তিধর্ম্মস্তস্য রিরক্ষিষয়া প্রকটিতলীলাময়তনো

যিনি নিজধর্ম্ম রক্ষার নিমিত্ত লীলাবিগ্রহ পরিগ্রহ করিয়াছেন, সেই যদুত্তম শ্রীকৃষ্ণের তদনুরূপ

কৰ্ম্মাণি কৰ্ম্মকৰ্ষণানি যদুত্তমশ্চ শ্রীমাদমুখ্যপদয়োঃ অনুবৃত্তিমিচ্ছন্ ॥ ২৫ ॥

মর্ত্যস্তয়া ননু সমেধিতয়া মুকুন্দশ্রীমংকথাশ্রবণকীর্তনচিন্তয়ৈতি ।

শ্রীধরস্বামী ।

চরিতানি শ্রীয়াং শৃণুয়াদিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবৃত্তে: ফলমাহ মর্ত্য ইতি । শ্রীমত্যা: কথায়া: শ্রবণকীর্তনযুক্তয়া চিন্তয়া সংকীৰ্ত্তয়া তয়া অনুবৃত্ত্যা তন্নিষ্ঠত্বেন তস্য ধাম

বৈষ্ণবতোষণী ।

ঠানেনৈব ফলপ্রদং কিন্তু শ্রবণমাত্রাণীত্যাহ । ইথমিতি । যথা । তেষাং তন্নিভাপার্ষদানাং নিত্য তদেক ধাম স্থিতি: কিং বর্ণ্যতাং তৈ: সহ যা লীলাস্তা: শৃণুতামপি সা নিত্যৈব স্তাদিত্যাহ । ইথমিতি অনেন পূৰ্ব্বোক্তপ্রকারেণ পরস্ত সৰ্ব্বগোচর গতেরপি কৃপয়া নিজধৰ্ম্মস্ত স্বভক্তিধরপত্ত রিরক্ষিষয়া আত্ম প্রপঞ্চং প্রত্যাহীতা একটিতা লীলা প্রধানা তনুর্নিজবিগ্রহো যেন তস্ত কৰ্ম্মাণামুখ্য পদয়োঃ অনুবৃত্তিমহুগতিমিচ্ছন্ জন: শৃণুয়াং । পরন্তেতি বিশিনষ্টি যদুত্তমশ্চ পূৰ্ব্বপূৰ্ব্বপ্রামাণ্যেন যজ্ঞশু পুরহেবু চ ব্রজহেবু উত্তমশ্চ তত্তদাশ্রয় তত্ত্বৈব নিত্যালীলশ্চেতি যাবৎ । কৰ্ম্মাণি বিশিনষ্টি তদনুরূপাণি লীলাতনুযোগানি চ তানি বিড়ম্বনানি অন্ত সাদৃশ্যভি-
ক্রমীণি চ তানীতি । যথা । তদনুরূপাণি তৎসদৃশানি অবতারান্তর কৰ্ম্মাণি তাত্ত্বপি বিড়ম্বয়ন্তি হীনোপমত্বং প্রাপয়ন্তি যানি তানি অসমোঙ্ক বৈভবানীত্যর্থ: । অতএবোক্তং দ্বিতীয়ে । কৰ্ম্মাণি চাত্মমহিমোপনিবন্ধনানীতি । তথা কৰ্ম্মরূপাণ্যপি কৰ্ম্মকৰ্ষণানি জগতাং কৰ্ম্মবিলোপকানীতি ॥ ২৫ ॥

যথা তচ্ছবণেন তদনুবৃত্তিপ্রাপ্তি: শ্রান্তথা বিব্রণোতি । ননু হে রাজন্ মর্ত্যো মরণ ধৰ্ম্মা য: কোপি তয়া পূৰ্ব্বোক্ত মাহাত্ম্যয়া মুকুন্দ শ্রীমং কথা শ্রবণ কীর্তন চিন্তয়া মুকুন্দস্য সৰ্ব্বদু:খবিমোচকত্বেন মহাকারণিকস্য স্বয়ং ভগবতো যা শ্রীমতী সৰ্ব্বদম্পদাং ধাত্রী বিধাত্রী চ কথা তস্যা: শ্রবণেন জাতং যং কীর্তনং স্বয়মুন্নাসতো গানং তত্র যা চিন্তা তৎপ্রাপ্ত্যুৎকণ্ঠাময়ী স্মৃতিস্তয়া সমেধিতয়া নিত্যত্বমেব তেন গানেন বর্দ্ধিতয়া সত্য পূৰ্ব্বোক্তং শ্রীবৃন্দাবনাদি প্রকাশবিশেষরূপং তদ্ধাম এতি বাসনানুসারেণ তদেকতরং প্রাপ্নোতি । তদেব বিশিনষ্টি হস্তরং ব্রহ্মাদিভিরপি স্বতোহপরিহার্যো য: কৃতান্ত: কৃত: সৰ্ব্বভাত্তো যেন স কালস্তস্যাপি জবসা বিক্রমস্য অপবর্গ: সমাপ্তি যত্র তৎ । যত্নকং । ন যত্র মায়া নচ কালবিক্রম ইতি । দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমদ: পরমিতি চ । তচ্ছ পরমবিষয়ান্ধানামপি লোভনীয় শোভং কিমুত মুমুক্ষু মুক্তভক্তানাং মূর্ত্তরোত্তর পরম দৃশামিত্যাহ গ্রামাদিতি । ক্ষিতি: সপ্তদ্বীপবতী পৃথ্বী তাং ভূজতে যে তেহপি বহবো যদেব পরমপুরুষার্থো যেবাং তথা ভূতা: সন্তো গ্রামাং অন্ত সৰ্ব্বারোচকতয়া জনস্থানমাত্রং তাত্ত্ব বনং জনমাত্র শূন্ত-

ক্রমসন্দর্ভ: ।

ইথমিতি পূৰ্ব্বপ্রকারেণ পরস্ত সৰ্ব্বগোচরগতেরপি কৃপয়া নিজধৰ্ম্মস্ত স্বভক্তিধরপত্ত রিরক্ষিষয়া আত্ম প্রপঞ্চং প্রত্যাহীতা একটিতা লীলাপ্রধানা তনুর্নিজবিগ্রহো যেন তস্ত । তদনুরূপাণি যানি তস্ত তৎ সদৃশানি অবতারান্তরকৰ্ম্মাণি তাত্ত্বপি বিড়ম্বয়ন্তি হীনোপ-
মত্বং প্রাপয়ন্তি যানি তানি অসমোঙ্ক বৈভবানীত্যর্থ: । যথা তচ্ছবণেন তদনুবৃত্তিপ্রাপ্তি: শ্রান্তথা বিব্রণোতি মর্ত্য ইতি যদ্ধাম শ্রীবৃন্দা-
বনাদিরূপে বাসনানুসারেণৈকতরং প্রাপ্নোতি ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তদনুরূপাণি তৎসদৃশানি যাত্তবতারান্তরকৰ্ম্মাণি তাত্ত্বপি বিড়ম্বয়ন্তি স্বভাদতিহীনী কুর্ত্তন্তি কৰ্ম্মাণি শ্রীয়াং শৃণুয়াং । কৰ্ম্মকৰ্ষণানি নৈকৰ্ম্ম্যপ্রতিপাদকানি ॥ ২৫ ॥

অনুবৃত্তে: ফলমাহ তয়া অনুবৃত্ত্যা তদ্ধাম এতি । কীদৃশা শ্রীমং কথা শ্রবণকীর্তনাত্যাং জনিতা চিন্তা কেন প্রকারেণ কদা বা কৃষ্ণং

কৰ্ম্ম ও আচরিত সকল তাঁহার পাদপদ্মের অনুবৃত্তি ইচ্ছা করিয়া এইরূপে শ্রবণ করিবে ॥ ২৫ ॥

মুকুন্দের উৎকৃষ্ট চরিতকথা শ্রবণ কীর্তন ও চিন্তা দ্বারা মনুষ্য হস্তর কৃতান্ত জয় ও অপবর্গরূপ

ভক্ৰাম দুস্তরকৃতান্তজবাপবর্গং গ্রামাদ্বনং ক্রিতিভূজোহপি যযুর্ঘদর্থাঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে মহিবীণীতং
নাম নবতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯০ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তাচ্যং দশমস্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

লোকং এতি লোকত্বেহপি কালানাকলিতত্বমাহ হুত্তরৈতি দুস্তরপুরুষার্থমাহ গ্রামাদিতি ॥ ২৬ ॥

ইতি শ্রীপরমানন্দসম্বতা দশমাশ্রয়া। শ্রীধরস্বামিরচিতা শ্রীভাগবতদীপিকা।

॥ * ॥ ইতি দশমে নবতিতমঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তা চেয়ং দশমস্কন্ধটীকেতি ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রদেশং ভাগ্যবশাং স্বাদশবনাত্মকং শ্রীমথুরামণ্ডলং বা যযুঃ তত্র গচ্ছা নিভামবসন্। শ্রীমথুরামণ্ডলস্তৈব পরমসাধন সাধারূপত্বাৎ।
তথাহি আদিবারাহে। ন পাপেভ্যো ভয়ং যত্র ন ভয়ং যত্র বৈ যমাং। ন গর্ভবাসভী যত্র তৎ ক্ষেত্রং কো ন সংশয়েৎ। মথুরাঞ্চ
পরিভাজা যোহুত্র কুরুতে রতিং। মূঢ়ো ভ্রমতি সংসারে মম মায়া বিমোহিত ইতি। কিঞ্চ স্বান্দে। তন্মণ্ডলং মথুরং হি বিষ্ণো-
শ্চক্রোপরিস্থিতং। পদ্মাকারং সদা তত্র বর্ততে শাস্তং নৃপেতি। কিঞ্চ বারাহে। লাভানাং মথুরা লাভো জ্ঞানানাং জ্ঞানমুত্তমং।
শ্রীতানাং পরমা শ্রীতির্গীতীনাং গতিক্রমমেতি। অতএবোক্তং পাদ্ম পাতালখণ্ডে। অহো মধুপুরী ধৃত্বা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সীতাদি ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিগ্নত্বাং নবতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভদ্রেব বিশিনষ্টী হুত্তরৈতি ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে নবতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

প্রাপ্সামীতি বা ভাবনা তয়া এধিতয়া বর্জিতয়া ধারঃ কালানাকলিতত্বমাহ। হুত্তরো যঃ কৃতান্তজবস্তথাপবর্গোনাশো যত্র তৎপ্রাপ্তি
প্রকারমপি কমপ্যাহ। গ্রামাদিতি ক্রিতিভূজো মনুপ্রিয় ব্রতাদ্যা অপি ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ নবতিতমোহত্রাধ্যায়ো দশমে সারার্থদর্শিত্বাৎ। সঙ্গত এষ স্বক্লেহপাস্ত সতাং সঙ্গতো হৃদি মে ॥ * ॥

নন্দসবীরপি গোপালঃ স্বীকুর্ঘ্যাং রূপয়া যদি। তদৈবাসাং পরঃ পীত্বা হৃষোয়ুস্তং প্রিয়া জনাঃ ॥

মাঘত্ব কৃষ্ণদ্বাদশ্যাং রাধাকৃষ্ণসরস্তুটে। দশমস্কন্ধ টীকেয়মপুরি রূপয়া প্রভোঃ ॥

দশমস্কন্ধঃ মূল ৪৮৬২। শ্রীধরস্বামী টীকা ৫৭৯৬। শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী টীকা ১১৮০২।

তঁহার সালোক্য প্রাপ্তি হয়, যাঁহার নিমিত্ত রাজারাও বিবেক বশতঃ গ্রাম হইতে বনে গমন করেন ॥ ২৬

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধে শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নকৃত ব্যাখ্যায় নবতিতম অধ্যায় ॥ * ॥

॥ * ॥ দশমস্কন্ধ সমাপ্ত ॥ * ॥

বঙ্গাক্ষের তেরশত প্রমাণ অঙ্কেতে, ভাদ্রমাস শুক্লপক্ষ সপ্তমী তিথিতে।

দশমের মুদ্রাক্ষন সমাপ্ত হইল, কৃষ্ণপ্রেমভরে সবে হরি হরি বল।

বিশেষ দ্রষ্টব্যঃ ।

শ্রীল সনাতন রূপজীবানাং পরিচয়ঃ ।

শ্রীমৈত্রেয়রূপস্ত শ্রীভ্য ভগবতঃ কৃতা । টিপ্পনী দশমস্কন্ধে পূর্ণা বৈষ্ণবতোষণী ॥ যে শ্রীভাগবতং প্রাপ্য স্বপ্নে প্রাতশ্চ জাগরে । স্বপ্নদৃষ্টাদেব বিপ্রাং প্রথমে বয়সি স্থিতাঃ ॥ সমজ্জুঃ শ্রীভগবতঃ প্রেমামৃত মহাশুধৌ । তেষামেবহি লেখোহয়ং শ্রীসনাতননামিনাং ॥ তদেতাদ্বিনবদ্যাপি কিঞ্চিদন্তদ্বিবক্ষ্যামি । অথো তদজিহ্ম জীবেন জীবেনেদং নিবেদ্যতে ॥ ১ ॥ উদ্যচ্চরুপদক্রমাশ্রিতবতী বদ্যামৃত শ্রাবণী জিহ্বা কল্পলতা ত্রয়ী মধুকরী ভূয়ো নরীনৃত্যতে । রেজে রাজসভাসমভাজিতপদঃ কর্ণাটভূমীপতিঃ শ্রীসৰ্বজ্ঞ জগদগুরুভূবি ভরদ্বাজাবয়বগ্রামণীঃ ॥ ২ ॥ পুত্রস্তস্য নৃপস্য কণ্ঠপ তুলাগারোহতা রোহিণীকান্তস্পর্দ্ধিসশোভরঃ সুরপতিস্তল্যপ্রভাবোহভবৎ । সৰ্বস্বাপতিপূজিতোহখিল যজুর্বেদৈকবিশ্রামভূর্লক্ষ্মীবাননিকরুদ্ধদেব ইতি যঃ খ্যাতিং ক্ষিতৌ জগ্মিবান্ ॥ ৩ ॥ মহিম্যোভূপস্য প্রথিত বশস স্তস্য তনয়ৌ প্রজজ্ঞাতে রূপেশ্বর হরিহর্যথৌ গুণনিধী । তয়োরাদ্যাঃ শাস্ত্রে প্রবলতরভাবঃ বহুবিধে জগদাত্মঃ শাস্ত্রে নিজনিজগুণপ্রেরিততয়া ॥ ৪ ॥ বিভজ্য স্বঃ রাজ্যং মধুরিপুপুৰপ্রস্থিতিদিনে পিতা তাভ্যাং রূপেশ্বর হরি হরাভ্যাং কিল দদৌ । নিজ-

সংসারে কতকগুলি লোক আছে যাহারা কৃপমণ্ডকের আয় পরিচ্ছিন্ন দৃষ্টি । তাহারা কোনবিষয় অনুসন্ধান করিয়া দেখে না । নিজে দৃষ্টির বহির্ভূত স্থল জানিতে সক্ষম হয় না । ক্ষুদ্রবুদ্ধির যত টুকু আয়তন তত টুকুই জানিতে পারে, কৃপমণ্ডকের আয় নিজের সীমা অতিক্রম করিতে সক্ষম হয় না ।

ভক্তিশাস্ত্রের প্রধান আচার্য্য বিজকুল সমুত্ত শ্রীযুক্ত পূজ্যপাদ সনাতন গোস্বামি, রূপ গোস্বামি ও জীবগোস্বামিকে অনেক ব্যক্তি ব্রাহ্মণ বলিতে প্রস্তুত নহেন । অধিক কি, কেবল অস্বাক্ষণ বলিয়াই ছাড়েন না ও হিন্দুসমাজ হইতেও পৃথক্ করিতে চাহেন, এই সমস্ত কারণে তাঁহাদের বংশাবলী প্রদত্ত হইল, এই বংশাবলী অস্ত্রের লিখিত নহে, শ্রীরূপ সনাতন গোস্বামির ভ্রাতৃপুত্র শ্রীজীব গোস্বামির লিখিত । সনাতন গোস্বামী শ্রীমদ্ভাগবতের দশমস্কন্ধের একটি টীকা করেন, তাহার নাম বৈষ্ণবতোষণী । ঐ বৈষ্ণবতোষণী দুই প্রকার বৃহৎ ও লঘু, সনাতন গোস্বামির প্রণীত বৃহৎতোষণী, জীব গোস্বামী সনাতন গোস্বামির আজ্ঞায় ঐ বৃহৎকে সংক্ষেপ করিয়া লঘুতোষণী নাম প্রদান করেন । এই লঘুতোষণী মৎ প্রকাশিত শ্রীমদ্ভাগবতে সংযোজিত হইয়াছে বৃহৎতোষণী পৃথক্ রূপে মুদ্রিত করিবার অভিলাষ আছে । এখন ভগবান্ অতঃপ্রঃ করিলে শীঘ্র মুদ্রিত হইতে পারে । বাহা হউক ঐ লঘুতোষণীর শেষে পূজ্যপাদ জীব গোস্বামী মহাশয় যে নিজের বংশাবলীর পরিচয় প্রদান করিয়াছেন । তাগ এস্থলে সাধারণের বিদিতার্থে প্রকাশ করিলাম ।

ভগবান্ শ্রীমৈত্রেয়দেবের শ্রীতির নিমিত্ত যিনি শ্রীমদ্ভাগবতের দশমস্কন্ধের বৈষ্ণবতোষণী নামে টিপ্পনি প্রস্তুত করিয়াছেন । যে সনাতন প্রথম বয়সেই কোনও এক স্বপ্নদৃষ্ট ব্রাহ্মণের নিকট শ্রীমদ্ভাগবত প্রাপ্ত হইয়া প্রাতঃকালে জাগরিত হইয়া শ্রীমদ্ভাগবত সন্দর্শন করত ভগবানের প্রেমামূর্ত্তরূপ মহাপ্রসঙ্গে মগ্ন হইয়াছিলেন । সেই শ্রীসনাতন গোস্বামির লিখিত দশমস্কন্ধের বৈষ্ণবতোষণী সম্পূর্ণ হইল ।

শ্রীসনাতন ও রূপ গোস্বামির পাদপদ্মকসেবী শ্রীজীব গোস্বামী পূর্ব বিষয় নিবেদন করিয়া অল্প বিষয় বলিতে ইচ্ছা হওয়ায় তাহা নিবেদন করিতেছেন ॥ ১ ॥

পূর্বকালে সৰ্বজ্ঞ জগদগুরু নামে এক জন কর্ণাটদেশের রাজা ছিলেন । ইনি ভরদ্বাজগোত্রীয় ব্রাহ্মণ, নিজের ক্ষমতায় সমস্ত রাজগণ কর্তৃক পূজিত হইয়াছিলেন । মধুকরী যেমন মকরন্দস্রাবী লতাকে প্রাপ্ত হইলে আনন্দে বার বার নৃত্য করে, সেইরূপ ঋক্ যজু ও সাম এই তিন বেদ ঐহার অমৃতস্রাবণী জিহ্বা রূপ কল্পলতাকে প্রাপ্ত হইয়া স্বল্পর পদভঙ্গি বিন্যাস পুরুক্ বারবার নৃত্য করিতেছে ॥ ২ ॥

সেই কল্পলতা জগদগুরু অনিরুদ্ধদেব নামে একটি পুত্র জন্মিয়াছিল । ইনি চক্রেয় আয় বশসী, সুরপতি ইন্দ্ৰের ন্যায় প্রভাবশালী । সমস্ত ভূপতিগণের পূজিত এবং যজুর্বেদের এক মাত্র বিশ্রাম স্থান বলিয়া ভূমণ্ডলে বিখ্যাত হইয়া ছিলেন ॥ ৩ ॥

সেই বিখ্যাতযশা অনিরুদ্ধদেবের ঔরসে ও দুই স্ত্রীর গর্ভে দুই ওণবান্ পুত্র জন্ম গ্রহণ করিয়া ছিলেন, সেই দুই পুত্রের নাম রূপেশ্বর ও হরিহর । এই দুই পুত্রের মধ্যে প্রথমটী বহুবিধ শাস্ত্রে সুপণ্ডিত হইয়া ছিলেন । দ্বিতীয়টী নিজ নিজ গুণ অনুসারে দুর্দম প্রেরিত আচারের অনুষ্ঠান নিয়োজিত হইয়া ছিলেন অর্থাৎ তাঁহার মতি দুর্দম্যে অত্যন্ত প্রবল হইয়াছিল ॥ ৪ ॥

অনিরুদ্ধদেব যংকালে লোকাভ্যুত্থান করেন তাহার পূর্বে নিজের রাজ্য রূপেশ্বর ও হরিহর নামক দুই পুত্রকে সমান অংশে

শ্রীল সনাতন রূপজীবানাং পরিচয়ঃ ।

শ্রেষ্ঠং রূপেশ্বরমণ্যং কনিষ্ঠো হরিহরঃ স্বরাজাদ্যাধিপাণাং কুলপিতৃকমভ্রংশয়দসৌ ॥ ৫ ॥ শ্রীরূপেশ্বরদেব এবমসিদ্ধি নির্ধৃতরাজ্যঃ
ক্রমাদষ্টাভিস্বরগৈঃ সগং দয়িতয়া পৌলস্ত্যদেশঃ যযৌ । তত্রাসৌ শিখরেশ্বরস্ত্রয় বিষয়ে সখাঃ স্বখং সংবসন্ পত্ন্যঃ পুত্রমজীজনদুগুণনিধিঃ
শ্রীপদ্মনাভাভিধঃ ॥ ৬ ॥ যজুর্কেদঃ সাঙ্গো বিততিরপি সর্কোপনিষদাং রমজ্জায়াঃ যন্ত ক্ষুটমঘটয়তাণ্ডবকলাং । জগন্নাথপ্রেমোল্ল-
সিতহৃদয়ঃ কর্ণপদবীঃ ন যাতঃ কেষাং বা স কিল নৃপকপেশ্বরহুতঃ ॥ ৭ ॥ বিহায় গুণিশেষ্বরঃ শিখরভূমিবাসস্পৃহাঃ ক্ষুরং সুরতরঙ্গিনী-
তটনিবাসপর্য্যুৎসুকঃ । ততোদলুজমর্দন ক্ষিত্তিপ পূজাপাদঃ ক্রমাদ্ভবাস নবহট্টকে স কিল পদ্মনাভঃ কৃতী ॥ ৮ ॥ মূর্ত্তিঃ শ্রীপুরুষোত্তমস্ত
বজতন্ত্রৈব সজ্জোংসবৈঃ কথ্যাদষ্টাদশকেন সাক্ষিগভবনৈস্তত্র পঞ্চাজ্জাঃ । তত্রাদ্যাঃ পুরুষোত্তমঃ খলু জগন্নাথশ্চ নারায়ণো ধীরঃ শ্রীল-
মুরারিকৃতমগুণঃ শ্রীমান্মুকুন্দঃ কৃতী ॥ ৯ ॥ জাতস্তত্র মুকুন্দতো দ্বিজবরঃ শ্রীমান্ কুমারাভিধঃ কিঞ্চদ্ভোহমবাপ্য সং কুলজনি বঙ্গা-
লয়ঃ সঙ্গতঃ । তৎ পুত্রেষু মহিষ্ঠ দৈক্ষবগণ প্রেষ্ঠাজ্জয়ো জজিরে যে স্বং গোহমমুত্র চেহ চ পুনশ্চক্রুস্তরামর্চিঃ ॥ ১০ ॥ আদিঃ শ্রীল-
সনাতনস্তদমুজঃ শ্রীরূপনামা ততঃ শ্রীমদ্রত্ন নামদেয় বলিতো নির্বিদ্যা যে রাজাতঃ । আসাদ্যাতকৃপাঃ ততো ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণ-
চৈতন্ত্যতঃ সাম্রাজ্যং খলু ভেজিরে মুরহরপ্রমাথাভক্তিপ্রিয় ॥ ১১ ॥ যঃ সর্কোবরজঃ পিতা মম স তু শ্রীরামমাসেদিবান্ গঙ্গায়াং দ্রুত-
মগ্রজৌ পুনরমু বৃন্দাবনং সঙ্গতো । যাভ্যাং মাথুরগুপ্ততীর্থনিবহো ব্যক্তীকৃতো ভক্তিরপুটেঃ শ্রীব্রজরাজনন্দনগতা সর্কত্র সংবর্দ্ধিতা
॥ ১২ ॥ যন্মিত্রং রঘুনাথদাস ইতি বিখ্যাতঃ ক্ষিত্তৌ রাধিকাকৃষ্ণপ্রেমমহার্ণবোর্ম্মি নিবহে ঘূর্ণন্ সদা দৌবাতি । দৃষ্টান্তপ্রকরণপ্রভা-

তাড়াইয়া দিয়া পূর্ণরাজ্য ভোগ করিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

এইরূপে রূপেশ্বর দেব অরিগণ কর্তৃক রাজ্য হইতে বিতাড়িত হইয়া নিজের পত্নীকে সঙ্গে লইয়া আটটি ঘোটক সমেত উত্তর-
দিকে যাত্রা করেন । এবং তথায় গিয়া শিখরেশ্বর নামক রাজার সঙ্গে বন্ধু স্থাপন পূর্বক পরমহুখে বাস করিতে থাকেন । সেই
স্থানে রূপেশ্বর একটা গুণবান্ পুত্র উৎপাদন করেন । ঐ পুত্রের নাম পদ্মনাভ ॥ ৬ ॥

এই পদ্মনাভের জিহ্বায় সাঙ্গ যজুর্কেদ এবং সমস্ত উপনিষদ, নিরস্তুর নৃত্য করিত । ৮জগন্নাথদেবের প্রেমে ইহার হৃদয় উল্লসিত
ছিল । অধিক কি রাজা রূপেশ্বরের পুত্র এই পদ্মনাভ নিজগুণে কাহার না কর্ণপথ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন । অর্থাৎ দেশে সমস্তলোকেই
তাঁহাকে জানিতে পারিয়াছিল ॥ ৭ ॥

তৎপরে গুণিগণাগ্রগণ্য পদ্মনাভ শিখরভূমিতে বাসস্পৃহা পরিত্যাগ করিলেন ও শোভমান সুরতরঙ্গিনী গঙ্গাদেবীর তটপ্রান্তে
বাস করিতে ইচ্ছুক হইয়াছিলেন । শেষে দৈত্যদমন রাজগণের পুজনীয়পদ কৃতী পদ্মনাভ নবহট্ট (গঙ্গাতীরে নৈহাটি গ্রামে)
বাস করিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥

পদ্মনাভ তথায় থাকিয়া শ্রীপুরুষোত্তম ভগবানের মূর্ত্তিকে পূজা করিতে লাগিলেন । এবং সেই সময়ে একটা যজ্ঞোৎসবও করিয়া-
ছিলেন । ঐ যজ্ঞোৎসবকালেই পদ্মনাভের অষ্টাদশ কন্যা ও পাঁচটা পুত্র হয় । তাহার মধ্যে প্রথম পুরুষোত্তম । দ্বিতীয় জগ-
নাথ । তৃতীয় নারায়ণ । চতুর্থ মুরারি । পঞ্চম মুকুন্দ । (এতদ্ধ্যো মুকুন্দের বংশাবলী বর্ণিত হইবে) ॥ ৯ ॥

মুকুন্দের পুত্র দ্বিজবর কুমার, ইনি কোন বিবাদ বিসম্বাদে দেশ ত্যাগ করত বঙ্গদেশে বাস করেন (এই স্থানের নাম কতোয়াবাদ,
চন্দ্রদ্বীপ পরগণার অন্তর্গত । চন্দ্রদ্বীপ ফরিদপুর জেলার দক্ষিণ বরিশালের অধীন । ভক্তিরত্নাকর) । যাহা হউক উক্ত কুমারের
পুত্রগণ মধ্যে তিনটী শ্রেষ্ঠ এবং মাননীয় বৈষ্ণবগণের প্রিয়তম । যে তিনটী পুত্র ইহকাল এবং পরকালে নিজের গোত্রকে উদ্ধার
করিয়াছেন । তাঁহাদের নাম এই প্রথম সনাতন, দ্বিতীয় তাঁহার অমুজ রূপ, তৃতীয় রূপের অমুজ বল্লভ । (মহাপ্রভু ইহার নাম
অমুপম রাখেন) । এই তিন ভাই সংসারে বিরাগ হওয়ায় স্বীয় রাজ্য ত্যাগ করত ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্ত্যমহাপ্রভুর অতিশয় কৃপা
লাভ করিয়া শ্রীকৃষ্ণের প্রেমভক্তিরূপ সম্পত্তিতে সাম্রাজ্য লাভ করিয়া ছিলেন অর্থাৎ সম্রাট হইয়াছিলেন ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

এই তিনের মধ্যে সর্ককনিষ্ঠ বল্লভ, তিনিই আমার (জীবের) পিতা, তিনি শ্রীকৃষ্ণের সহিত নীলচল আসিতে আসিতে
গৌড়দেশে গঙ্গায় দেহ ত্যাগ করত শ্রীরামচন্দ্রের পাদপদ্ম লাভ করেন (চৈতন্ত্যচরিতামৃতের অধ্যায় ১) সনাতন ও রূপ বৃন্দাবনে যাইয়া
মথুরামণ্ডলের সুগুপ্ত তীর্থ সকলকে স্মরণ করিলেন । এবং শ্রীব্রজরাজনন্দন শ্রীকৃষ্ণের প্রতি যে ভক্তি, তাহাই সর্বত্র বর্দ্ধিত
করিলেন ॥ ১২ ॥

সনাতন ও রূপের প্রিয়তম মিত্র রঘুনাথ দাস । ইনি শ্রীরাধাকৃষ্ণের মহাপ্রেমরূপ সমুদ্রের তরঙ্গমালায় নিয়ত ঘূর্ণমান হইয়া
শোভা পাইয়া থাকেন । শ্রেষ্ঠ আরাগণ বলিয়াছেন যে, ত্রিভুবনের মধ্যে বিখ্যাত সনাতন ও রূপের দৃষ্টান্ত নাই, অর্থাৎ ইহার

শ্রীল সনাতন রূপজীবানাং পরিচয়ঃ।

ভরমতীতৈবানয়ো ব্রাজতোহস্তলাতপদং মতজ্জিবুনে সান্ধ্যামার্যোত্তমৈঃ ॥ ১৩ ॥ গোপালবালকব্যাকাম্যোঃ সাক্ষাৎভবহ।
সাক্ষাচ্ছ্রীযুতগোপালঃ ক্ষীরাহরণলীলয়া ॥ ১৪ ॥ তয়োঃরজ্জস্বেষু কাব্যং শ্রীহংসদূতকং। শ্রীমদ্রবসন্দেশছন্দোহষ্টাদশকং যথা ॥ ১৫ ॥
স্তবশ্রেষ্ঠাংকলিকাবল্লী গোবিন্দবিরুদাবলী। প্রেমেন্দুসাগরাদ্যাশ্চ বহবঃ সুপ্রতিষ্ঠিতাঃ ॥ ১৬ ॥ বিদগ্ধললিতাখ্যাতিমাধবঃ নাটকদ্বয়ং।
ভাণিকা দানকেল্যাঙ্ক্য রসামৃতযুগং পুনঃ ॥ ১৭ ॥ মথুরামহিমা পদ্যাবলী নাটকচন্দ্রিকা। সংক্ষিপ্তশ্রীভাগবতামৃতমেতে চ সংগ্রহাঃ
॥ ১৮ ॥ অথাগ্রজ কুতেষ্বগ্রাঃ শ্রীল ভাগবতামৃতং। হরিভক্তিবিলাসশ্চ তট্টীকা দিক্ প্রদর্শনী ॥ ১৯ ॥ লীলাস্তবটিপ্পনী চ সেয়ং বৈষ্ণব-
তোষণী। যা সংক্ষিপ্তা ময়া ক্ষুদ্রজীবেনাপি তদাক্ষয়া ॥ ২০ ॥ অবদ্য বুদ্ধা বা যদিহ ময়কা লেখি সহসা তথা যদা ছেদি দ্বয়মপি
সহেরন পরময়ী। অহো কিং বা যদযম্মনসি মম বিস্ফোরিতমভূদমীভিস্তন্মাত্রাঃ যদি বলমলং শঙ্কিতকুলৈঃ ॥ ২১ ॥ নমস্তোভ্যো মমাশেষ-
বল্লবীভ্যো নমোনমঃ। নমস্তোভ্যো মমাশেষবল্লবেভ্যো নমোনমঃ ॥ ২২ ॥ ইতি শ্রীভগবৎ-কৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণাহুচর বিশ্ববিজ্ঞাত
সমজ্ঞামহিত মহামহিমসুগৃহীতনামধেয় শ্রীকৃপাগ্রজসনাতনাবির্ভাবিতা দশমস্কন্ধটিপ্পনী বৈষ্ণবতোষণী সংক্ষিপ্তা শ্রীরাধাকৃষ্ণপ্রিয়তময়ো
স্তয়োরেব প্রীতয়েহস্ত ॥

শাক্যে ঘট-সপ্ততি-মনৌ (১৪৭৬) পূর্ণের টিপ্পনী শুভা। সংক্ষিপ্তা যুগশৃংখ্যাগ্র পঞ্চকগণিতে (১৫০০) তথা ॥ * ॥

॥ * ॥ শ্রীকৃষ্ণঃ প্রসীদতু। হরিঃ ওঁ তৎসৎ ॥ * ॥

দৃষ্টান্ত সমূহের সকল ক্ষমতার অতীত। কিন্তু ইহাই আশ্চর্য্য যে, রঘুনাথ দাস ইহাদেরও তুল্য পদ ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥
গোপবালকের রূপ ধরিয়া দ্রুত আহরণচ্ছলে শ্রীকৃষ্ণ যে সনাতন ও রূপের সাক্ষাৎ হইয়া ছিলেন ॥ ১৪ ॥
সনাতন ও রূপের মধ্যে রূপই অল্পজ। তাহার প্রণীত গ্রন্থ এই—হংসদূত কাব্য ১, উদ্ধবসন্দেশ ২, অষ্টাদশ ছন্দঃ ৩ ॥ ১৫ ॥
স্তবগ্রন্থ—উৎকলিকাবল্লী ৪, গোবিন্দবিরুদাবলী ৫, প্রেমসিন্ধুসাগর প্রভৃতি বহুতর সুপ্রতিষ্ঠিত গ্রন্থ। এ সমস্তই স্তব গ্রন্থ।
এই সকলের সমষ্টিই স্তবমালা। ইহাতে ৭৩ খানি ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র স্তব গ্রন্থ আছে ॥ ১৬ ॥
বিদগ্ধমাধব ৭ ললিতমাধব ৮ এই দুই খানি নাটক, দানকেলিকৌমুদী নামে ভাণিকা ৯ দুই খানি রসামৃত অর্থাৎ ভক্তিরসামৃত-
সিন্ধু ১০ ও উজ্জলনীলমণি ১১ ॥ ১৭ ॥
মথুরামাহাত্ম্য ১২, পদ্যাবলী ১৩, নাটকচন্দ্রিকা ১৪ এবং সংক্ষিপ্ত ভাগবতামৃত ১৫, রসামৃত হইতে এই কয়খানী গ্রন্থ রূপ গোপা-
মির সংগ্রহ ॥ ১৮ ॥
অপর ইহার অগ্রজ শ্রীল সনাতনগোষামির রচিত গ্রন্থ সকলের মধ্যে প্রধান শ্রীভাগবতামৃত ১, হরিভক্তিবিলাস ২ এবং তাহার
দিক্ প্রদর্শিনী টীকা ৩ ॥ ১৯ ॥
লীলাস্তব টিপ্পনী অর্থাৎ বৈষ্ণবতোষণী ৪। আমি ক্ষুদ্র জীব শ্রীসনাতনগোষামির অনুমতিক্রমে ঐ বৈষ্ণবতোষণীকে সংক্ষিপ্ত
করিয়াছি (তাহাই “লঘুতোষণী” নামে বিখ্যাত) ॥ ২০ ॥
আমি বুদ্ধি পূর্ব্বক হউক অথবা অবুদ্ধি পূর্ব্বকই হউক এই লঘুতোষণীতে ক্ষুদ্র বুদ্ধিতে সাহস পূর্ব্বক বাহা লিখিয়াছি এবং
যে যে স্থল পরিত্যাগ ও পরিবর্তনাদি করিয়াছি এই দুইটা উক্ত পূজাপাদ গোষামিগণ সহ করিবেন। অথবা কি আশ্চর্য্য আমার
মনে যে যে বিষয় ক্ষুদ্রি পাইয়াছে গোষামিপাদগণ তাহাই অপীকার করিয়াছেন এবং তাহাদের সেই অপীকার করাই আমার
পূর্ণ্যাপ্ত বল। দ্বিতীয়ত উক্ত গোষামিপাদগণকে দেখিয়া শঙ্কা না করে এমন লোক কেহই নাই ॥ ২১ ॥
আমার একমাত্র আশ্রয় সেই বল্লবী অর্থাৎ গোপীবৃন্দকে বারবার নমস্কার। আমার একমাত্র প্রিয়তম সেই গোপগণকে বারবার
নমস্কার ॥ ২২ ॥
ইতি শ্রীভগবৎ কৃষ্ণচৈতন্যদেবের চরণাহুচর-বিশ্ববিজ্ঞাত বিশিষ্ট জ্ঞান দ্বারা পূজিত-মহামহিমামহিত-সুগৃহীত-নামা শ্রীকৃপা গোষা-
মির অগ্রজ শ্রীকৃষ্ণ সনাতন গোষামিকর্তৃক প্রথমাবির্ভাবিত দশমস্কন্ধ টিপ্পনী বৈষ্ণবতোষণী (সংক্ষিপ্ত অর্থাৎ লঘুতোষণী) শ্রীশ্রী-
রাধাকৃষ্ণের প্রিয়তম সেই সনাতন এবং রূপ গোষামিরই প্রীতির নিমিত্ত হউক।